Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

4 STE JAARGANG No.: 128 DONDERDAG 7 APRIL 1977

MOGELIJKHEID VAN SAMENWERKING INGEKORT

Westeuropese landen zijn vrij in hun besluit

Amerika neemt stelling tegen Euro-communisme

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft verklaard dat zij zich niet zal mengen in besluiten van Europese regeringen die zouden kunnen leiden tot deelneming van communisten aan het landsbestuur. Tezelfdertijd onderstreepte zij echter dat een overheersing van die regeringen door partijen die niet de democratische beginselen respecteren, van invloed zou kunnen zijn op de mogelijkheid van samenwerking van de Verenigde Staten met Europese landen in kwesties van vitaal belang. Op zijn wekelijkse persconferentie zette de woordvoerder van het State Department, Hodding Carter, in zorgvuldig gestelde bewoordingen de houding van de regering-Carter tegenover het Eurocommunisme uiteen.

De positie van de communistische partij is een vraagstuk dat alleen het volk en de betrokken landen aangaat, zei de woordvoerder. Wij zijn niet van plan ons te mengen in het proces dat tot besluiten op dit terrein leidt. Maar zo vervolgde hij dit betekent niet dat wij een onverschillige houding aannemen. Wij hechten er grote waarde aan met de Westeuropese landen te kunnen samenwerken in kwesties van vitaal belang. Deze mogelijkheid zou geringer kunnen worden wanneer deze landen gedomineerd gaan worden door partijen waarvan de waarden en methoden vreemd zijn aan democratische tradities en aan gemeenschappelijke belangen waarop onze relaties met West-Europa zijn gebaseerd. Hodding Carter gaf te kennen dat deze boodschap van het State Department was doorgegeven aan verscheidene ambassades in West-Europa voor doorgifte aan de regeringen van de landen waar deze ambassades zijn gevestigd. De woordvoerder wilde geen nadere omschrijving geven van de door hem gehanteerde begrippen deelneming van communistische ministers aan Europese regeringen en overheersing van deze regeringen door partijen die door Washington niet democratisch worden geacht. Waarnemers leggen verband tussen deze Amerikaanse stelling name en het bezoek dat minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance vorige week aan de Franse president Valery Giscard Destaing bracht. Volgens Amerikaanse journalisten zou deze tegenover Vance uiting hebben gegeven aan zijn bezorgdheid over contacten die functionarissen van de Amerikaanse ambassade in Parijs hadden gehad met Jean Kanapa, een lid van het politieke bureau van de Franse communistische partij.





SAN NICOLAS — Doordat gisteren de vlam in de pan sloeg in de keuken van de Gregory Snackbar tegenover het Lago sportpark te San Nicolas brak er een felle brand uit. Door krachtdadig optreden van de brandweer onderleiding van opperbrandmeester Lopez werd erger voorkomen. De keuken brandde geheel uit, terwijl de snackbar en voorraad goederen waterschade opliepen. De totale schade wordt op dertigduizend gulden geschat. De snackbar behoorde toe aan de heer Segundo Maduro, die zijn snackbar nimmer wilde verzekeren omdat hij niet in verzekering gelooft. Ook de eigenaar van het pand Jacobo Lampe was niet verzekerd.

Johnson doet beroep op Max Nicholson

PHILIPSBURG — In een telegram heeft de heer Will Johnson van de Windward Islands People's Movement Saba, de leider van de DP Saba de heer Max Nicholson uitgenodigd om de strijd van het volk te dienen door ook zijn mensen te vragen op 17 juni niet te stemmen. De strijd van het volk van Saba is om een eigen vertegenwoordiger in de staten te kiezen.

Als de DP Saba meedoet aan de strijd van het volk van Saba dan zal zij niet langer beschouwd worden als een politieke partij die elders haar zetel heeft, aldus de heer Johnson in zijn telegram.

Dwepers volgen idool in de dood

CAIRO Vijf Egyptische meisjes hebben zelfmoord gepleegd na het overlijden van hun idool, de zanger Abdel Halim Hafez.

Twee meisjes sprongen de dood tegemoet vanaf het balkon van Hafez' flat, waar zij eerst de familie hadden gecondoleerd. Een ander meisje stak zichzelf in brand, een leeftijdgenote sneed zich de polsslagaders door. Het vijfde meisje sprong van de negende verdieping, nadat ze op de tv een herdenkingsuitzending voor Hafez had bekeken.

De begrafenis van Hafez, die op 48-jarige leeftijd aan een hersenbloeding stierf, werd in Cairo bijgewoond door ongeveer 500.000 mensen.

Carter wil deelneming PLO aan overleg

WASHINGTON - President Sadat van Egypte gelooft dat deelneming van de Palestijnse bevrijdings organisatie PLO aan vredesonderhandelingen voor het Midden-Oosten door president Carter van het allergrootste belang wordt geacht. Sadat zei dit woensdag vóór zijn terugkeer naar Egypte uit Washington.

Volgens Sadat heeft Carter voorrang aan het nog dit jaar opnieuw bijeenroepen van de Geneefse vredesconferentie en houdt dat automatisch in dat een weg moet worden gevonden voor Palestijnse deelneming. Sadat ontkende dat hij op bilateraal gebied met lege handen naar huis terugkeert. Hij zei officieel niet om wapens te hebben gevraagd en daarvoor geen boodschappenlijstje te hebben ingediend. De Egyptische president, die twee dagen besprekingen met Carter had gevoerd, zei het niet eens te zijn met het standpunt van de Amerikaanse president dat Israel toestemming zou moeten krijgen troepen buiten zijn geografische grenzen te legeren. Soevereiniteit is ondeelbaar.

BC heft discrepantie op tussen ambtenaren en overheidsarbeiders

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft gisteren het principebesluit genomen om de grote discrepantie welke er bestaat tussen de werklieden in overheidsdienst en de eilandsambtenaren op te heffen. (het ochtendblad Extra meldde vanmorgen hierover dat „de ambtenaren zouden worden opgeheven").

Gedeputeerde van Financien Don Martina verklaarde in een commentaar tegenover de Amigoe dat de eilandsraad reeds in 1974 het besluit had genomen om na te gaan hoe de **verschillen in behandeling tussen ambtenaren en werklieden in eilandsdienst zouden kunnen worden geelimineerd.**

Voorbeelden van discrepanties zijn o.m. het feit dat de werklieden een hogere pensioenpremie betalen maar een lagere pensioenuitkering genieten; dat werklieden met soms tot 35 dienstjaren naar huis gaan met een pensioen dat gelijk is aan het onderstand; dat arbeiders in losse dienst zelfs die met 25 of meer dienstjaren geen faciliteiten kunnen krijgen voor de bouw van een eigen woning e.d. zoals de ambtenaren; dat de werklieden vijf jaar moeten wachten voordat zij in vaste dienst kunnen treden terwijl de termijn voor ambtenaren slechts een jaar is en tal van andere onrechtvaardige verschillen. Gedeputeerde Martina wees erop dat diverse van deze bepalingen bij landsbesluit zijn geregeld zodat het BC thans met de landsregering contact moet opnemen. Dit geldt met name voor de instelling van een betere pensioenregeling voor de werklieden. Het bezwaar van toenemende kosten zou volgens de gedeputeerde over wat betreft de pensioenen gecompenseerd worden doordat er dan voor meer premies betaald zullen worden.

Een commissie bestaande uit het hoofd Personeelszaken, ambtenaren van de afdeling Financien en drie vertegenwoordigers van de vakbond voor werklieden in overheidsdienst BTG, zal zich gaan bezighouden met verdere uitwerking van het door het BC genomen besluit.

KINGSTON Het is een tijdje niet zo goed gegaan met het toerisme naar Jamaica, maar de bezettingsgraden van de hotels beginnen nu weer omhoog te gaan, zo meldt het Nederlandse vakblad voor de horeca, Missets Horeca. In Ocho Rios lag voor sommige bedrijven die bezettingsgraad in de afgelopen drie maanden op tachtig procent. Daar staat dan wel tegenover dat een hotel in Ocho Rios, eigendom van Playboy Club, zijn deuren heeft moeten sluiten.

Verkiezingen

OP WIE STEMT de kiezer die op 17 juni bij de statenverkiezingen naar de stembus gaat en waarom? Een vraag die niet zo eenvoudig te beantwoorden is zeker niet in een land waar opinie-onderzoeken onbekend zijn en geen van de politieke partijen ooit de moeite genomen heeft een sociologisch onderzoek te laten instellen naar de drijfveren van de Curacaose, Arubaanse, Bonaireaanse of Bovenwindse kiezers. En toch lijkt ons dat onderwerp interessant genoeg. zeker voor afstuderende Antilliaanse sociologen die nog geen scriptie-onderwerp hebben voor hun doctoraal of zelfs voor reeds afgestudeerde sociologen die willen promoveren.

Op globale en onwetenschappelijke manier willen wij toch enkele factoren opsommen die een rol spelen bij het maken van een keuze bij de Antilliaanse kiezers, hoewel Antilliaans in dit verband geen juiste term is daar verkiezingen en ook die voor de Staten dus voor ons "nationale parlement" zuiver insulaire aangelegenheden zijn waarbij lokale partijpolitici een beroep doen op de eilandelijke populaties.

Op Curacao is in de afgelopen jaren uit de resultaten gebleken — drs. Peter Verton wijst daar o.m. op in zijn boekje m.b.t. de eilandsraadverkiezingen in 1971 — dat het gedrag van de kiezers sterk beinvloed wordt door de verwachtingen welke men persoonlijk verbindt aan het feit dat bepaalde politici gekozen worden. En het gaat daarbij om de politici welke concrete toezeggingen hebben gedaan m.b.t. bijvoorbeeld het toewijzen van een woning, het zorgen voor een baantje of studiebeurs, promotie bij een ambtelijke carriere, kortom allerlei materiele voorzieningen die in het kader passen van het "voor wat hoort wat".

Worden deze beloften niet nagekomen — en dat gebeurt omdat het nu eenmaal onmogelijk is in vier jaar tijd 5000 volkswoningen te bouwen, omdat het ambtenarenkorps niet eindeloos kan worden uitgebreid, omdat elke afdeling maar één chef kan hebben en omdat er beperkingen zijn aan het aantal scholieren dat men een studiebeurs naar Nederland of elders kan — dan wordt bewuste kiezer ontevreden en zal hij, als hij nog naar de stembus gaat, zijn stem uitbrengen op een andere partij en dan bij voorkeur een aartsrivaal van degenen die hem in de steek heeft gelaten.

Het element van "wraaknemen" is dus aanwezig onder de "swinging voters" die Verton o.m. in grote getale

(Men leze verder op pag. 3)

Programmas Wereldomroep in gevaar

HILVERSUM — Bestuur en direktie van Radio Nederland Wereldomroep (RNWO) bezinnen zich op mogelijkheden tot eventuele bezuiniging indien de minister van CRM, mr. H. van Doorn zijn brief van 14 december van het vorig jaar gestand zou doen. In deze brief heeft de minister RNWO aangezegd dat er in drie jaren tijd vijf miljoen Ned. guldens moet worden bespaard. De Wereldomroep heeft hiertegen protest aangetekend.

Door RNWO wordt in het kader van bezuinigingen eventueel gedacht aan de opheffing van het dagelijkse kwartierlange relayprogramma in de Nederlandse taal gericht op Noord- en Zuid-Amerika en het opgeven van het extra programma voor de Nederlandse Antillen waarvoor de Wereldomroep dagelijks anderhalf uur op de middengolf huurt. Dit programma verschijnt naast het programma waarvoor de Wereldomroep op Bonaire een eigen radiostation exploiteert.

De Franse minister van Industrie, Rene Monory, verwacht dat de inflatie in zijn land dit jaar zeven a acht procent zal bedragen. Premier Raymond Barre heeft zich tot taak gesteld de prijsstijging onder de 6,5 procent te houden.

Terreurgroep kan atoombom maken

WASHINGTON — Een kleine groep terroristen, die met de nodige kennis, met geld en materiaal uitgerust is, zou volgens het Amerikaanse congres binnen enkele dagen een atoombom in elkaar kunnen zetten.

Naar het congresbureau voor technologie-beoordeling in een 500 pagina's tellend rapport aan president Carter vaststelde, zou tot deze groep iemand moeten behoren die de wetenschappelijke taal inzake de vervaardiging van zulk een bom begrijpt. Voorts zou zij een geschoold technicus nodig hebben.

De potentiele kracht van een dergelijke zelfgemaakte atoombom zou moeilijk te schatten zijn, maar zij zou echter even groot zijn als de bom van 20 kiloton die de Verenigde Staten boven Hirosjima afwierpen.

In het rapport wordt er verder op gewezen dat het grootste gevaar voor de ongecontroleerde uitbreiding van atoomwapens thans komt van installaties voor de verrijking en opwerking van uranium en van de zgn snelle kweekreactors die grotere hoeveelheden bomrijp plutonium produceren.

BC wijst bemiddeling i.v.m. COT af

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft in een telegram gericht aan de voorzitter van de commissie van goede diensten welke is opgericht om te bemiddelen tussen de COT en het BC laten weten dat men het ingenomen standpunt handhaaft en geen gebruik zal maken van de aangeboden diensten.

Zoals gemeld stelt het BC zich op het standpunt dat eerst de eilandsraad van Curacao nu formeel moet gaan beslissen over de twee ingediende voorstellen voor heffingen en dat pas daarna eventueel gepraat kan worden met de direktie van de COT.

Bronswinkel verliest kort geding tegen PSD

WILLEMSTAD — De heer E. Bronswinkel heeft het kort geding dat hij deze week tegen de PSD had aangespannen verloren. Hij wilde een rectificatie van een zin in een PSD pamflet op straffe van een dwangsom van 5000 gulden per dag. De PSD had in het pamflet geschreven: "fresco ta den nos memoria con Elias Bronswinkel na bos altu a yama muhenan di Corsow "Pretu y mahos"

(vertaald: het ligt ons nog vers in het geheugen dat E. Bronswinkel de vrouwen van Curacao „zwart en lelijk" noemde). De PSD doelde daarbij op hetgeen de heer Bronswinkel over het toerisme in februari in de eilandsraad had gezegd en dat was letterlijk: "no tin nada, pero nada di ofrece ni mucha muhernan bonita pasobra nos ta hende di colo". De heer Bronswinkel voerde aan dat de PSD hem iets letterlijk in de mond had gelegd, wat hij niet heeft gezegd.

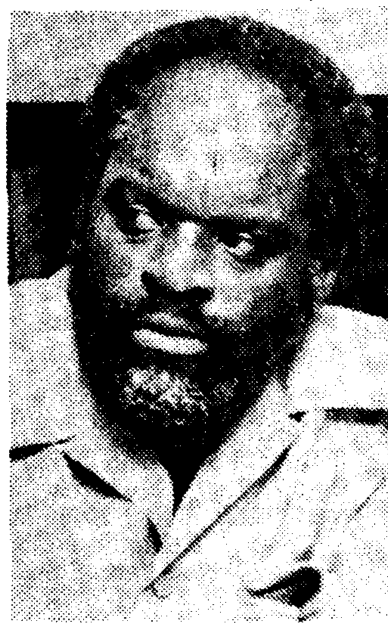
Volgens de rechter wilde de heer Bronswinkel met die ongelukkig gekozen woorden kenlijk tot uitdrukking brengen dat volgens hem de toeristen de Curacaose meisjes niet mooi vinden "pasobra NOS ta hende di color" (omdat WIJ kleurlingen zijn). Volgens de heer Bronswinkel zelf heeft hij met "bunita" willen uitdrukken niet het "mooi" zijn maar het "netjes" zijn, namelijk het zich niet "aanbieden" aan toeristen. Onvolledig vond de rechter verder de weergave van de woorden van de heer Bronswinkel, omdat het pamflet nalaat te vermelden dat de heer Bronswinkel, na het bezwaar dat gedeputeerde M. Liberia-Peters maakte over de gewraakte passage, de woorden staande de vergadering terugtrok. De rechter is d. ook van oordeel dat de geciteerde passage in het PSD-pamflet onrechtmatig is, door hem een in de Curacaose gemeenschap als hoogst onbetamelijk ervaren uitspraak van rassendiscriminatoire aard in de mond te leggen.

De rechter zag echter geen reden van spoedeisend belang de heer Bronswinkel zijn verzoek om rectificatie toe te staan. Het incident was in februari gebeurd en Nobo had daar op 25 februari met grote koppen melding van gemaakt.

De heer Bronswinkel heeft toen niet direct gerechtelijke stappen onder nomen.

De heer Bronswinkel zal in een gewone procedure door gaan met de zaak.

Vandaag



DON MARTINA
...discrepantie opheffen...

Volgens jaarverslag Bonaire:

Pensions verspreidingshaard geslachtsziekten

KRALENDIJK – De bestrijding van de onzedelijkheid geschiedt door de politie in samenwerking met de verantwoordelijke eilandsartsen. Gedwongen registratie, aldus het jaarverslag van het eilandgebied Bonaire over het jaar 1976 en verplichte keuring van prostituees is in 1976 mogelijk geworden doordat de betreffende bepalingen van de besmettelijke ziekteverordening sedert 1 maart 1976 op Bonaire van toepassing zijn verklaard. Ook in 1976 werden weer veel nieuwe 'ziekte-gevallen-gonorrhoe taes-behandeld.

Het merendeel der geslachtziekte werd opgelopen bij klanten van pensions, die genoegzaam bij de bevolking bekend staan als verblijfplaatsen van prostituees. Het grote aantal van deze vrouwen vormt een gevaar voor de volksgezondheid en is de oorzaak van vele sociale problemen.

Afdoende maatregelen tegen deze oorspronkelijke buitenlandse vrouwen kunnen niet worden genomen aangezien zij door schijnhuwelijken de Nederlandse nationaliteit hebben gekregen.

SCHOOLGENEESKUNDIGE DIENST:

In 1976 werden wederom vitaminetabletten verstrekt. De gebitsstatus van de kinderen verbetert; de tandarts houdt zich ondermeer bezig met de schooltandheelkunde en wordt daarbij bijgestaan door een speciaal daartoe in dienst genomen assistente. Pogingen zijn gedaan om prokhylactisch fluor te gaan toedienen via het drinkwater.

In 1976 werd de naam St. Franciscushospitaal veranderd in San Francisco Hospitaal. De gemiddelde bezetting was 38,3% (1975 29,1%) en het gemiddelde van de verpleegdagen was 6,6 (7,8). Bij de ingebruikname van het nieuwe Hospitaal is gebleken dat personeelsuitbreiding noodzakelijk is, mede door de spreiding van de patienten-kamers en zalen en het gescheiden houden van de onderscheidenlijke afdelingen. Dit zal een verhoging in de exploitatie-kosten tegevolge hebben. De grote afstand tussen de oude keuken en het nieuwe hospitaal zou de maaltijden voorziening van daaruit een moeilijke en onbevredigde zaak maken. Ook de outillage van de oude keuken was over het algemeen sterk verouderd in de loop der jaren en behoefde dringend vernieuwing.

Daarom werd besloten een geheel nieuwe en centraal gelegen keuken te bouwen tussen het nieuwe hospitaal en het tehuis voor bejaarden, van waaruit zowel het nieuwe hospitaal als het bejaardentehuis op efficiente wijze van maaltijden kunnen worden voorzien.

Er is op Bonaire een vroedvrouw werkzaam; Zij is in dienst van het eilandgebied. Zij behandelde 78 zwangere patienten, waarvan er 59 zijn bevallen, 37 thuis, 19 in het ziekenhuis en 3 op Curacao.

Busmaatschappijen:

Geen politiek vervoer

KRALENDIJK – In verband met moeilijkheden ondervonden bij de eilandsraadsverkiezingen in 1975, hebben de twee transportondernemingen Archie Tours en St. Jago besloten geen personen te vervoeren naar de politieke vergaderingen. De maatregel is genomen zo vertelde men ons desgevraagd omdat in het verleden bussen op de weg naar politieke vergaderingen bekogeld werden met stenen. De schade die op deze manier ontstaat is nergens te verhalen", deelde een eigenaar van een transport onderneming ons mee".

Bovendien zijn de chauffeurs niet bereid te rijden, reden voor ons om voor geen enkele vergadering van welke politieke partij dan ook nog bussen in te zetten. Woensdagavond zou de Democratische partij Bonaire in Antriol zijn eerste politieke vergadering houden. Men zou proberen de mensen met particuliere wagens op te halen.

Busruit vernield

WILLEMSTAD - Een ruit van een grote ABC-bussen is dinsdagmiddag rond zes uur vernield, toen de bus over de weg van Rooi Santoe naar Montagne reed. De bus werd toen bekogeld door een jongeman.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

DIENST DOKTOREN 8 april
In het 2de distrikt (O) dokter Rauchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 38, tel.: 35849, (spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur)
2de distrikt (W) dokter Swart, van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113 (spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur)

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Weert, tel.: 82943 de wacht; vrijdag heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

VERLOF BEGRAFENIS: 8 april: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6-B; 9 april: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

BOTICA'S (nachtdienst) 7 april: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 37716.
8 april: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: 1968, tel.: 79098 of 79567.

POMPSTATIONS (8 april) openingstijden van 08.00-15.30 uur:
Bakhuis – Marie Pompoen; Galmeyer – Cerito; Schotborgh – Cas Cora; Nieuw – Sto. Domingoweg; Jansen – Santa Maria; Mauricio – Santa Helena; Williams – Grand Central; De Haseth – Parera.

CINE-TRUCK: Donderdagavond te St. Willibrordo, vrijdagavond geen voorstellingen en zaterdagavond te Tera Corra.

DIVERSEN
CUR. POSTZEGELVER.: 20.30 ledenbijeenkomst - paviljoen R en B.

KERK JANWE: 19.30 plechtige H.Mis; na afloop mis tot 23.00 uur gelegenheid tot aanbidding.

KERK KORAAL SPECHT: 20.00 H.Misviering na afloop tot 22.00 uur gelegenheid tot aanbidding.

SPORT
BASEBALL: 20.00 AA kl.: Lancer vs Blue Hawks - Rifstadion.

VRIJDAG

DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 09.00-22.00 Kazakhstan - vert. Veder.

KERK JANWE: 10.00 kruisweg voor kinderen (Ned.); 15.00 herdenking 'Lijden en Sterven van Christus (plechtigheden).

KERK KORAAL SPECHT: 06.00 kruisweg door de straten van Koraal Specht; 15.00 herdenking lijden van Christus.

ZATERDAG

DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN: 09.00-17.00 Monarch Star - vert. Crift; 08.00-20.00 Britanis - vert. Selma; 06.00-20.00 Santa Maria - vert. Selma.

TENTOONSTELLING
GALLERY RG: (Keukenstraat 20-B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DONDERDAG
TELECURACAO
16.30 Jabberjaws; 16.52 barbapappa; 16.57 Lassie; 17.22 mundo de juguete; 17.45 barata de primavera; 18.10 Shema Israel; 18.20 science report; 18.35 dept. volksontwikkeling; 18.55 O Bem Amado; 19.55 nieuws ned.; 20.00 World at War; 21.00 most wanted; 22.20 Schooladviesdienst progr.; 22.33 special progr.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE
WITTE DONDERDAG: Fortkerk: 19.00 ds J. Veen (voorbereidingsdienst op Goede Vrijdag); Emmakerk: 19.30 ds W. Bodisco Massink (HA); Ebenezer Church: 19.00 ds Snow (HA).

GOEDE VRIJDAG: Fortkerk: 09.00 ds J. Veen (HA), 19.00 ds J. Jonkman (HA); Emmakerk: 19.30 ds W. Bodisco Massink; Ebenezer Church: 10.15 ds R. Snow; Kon. Wilhelminatehuis: 10.30 ds J. Veen (HA).

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: (Goede Vrijdag) 09.30 ds G. Kerssies (HA).

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) SBN DOORMANWEG 32: (Goede Vrijdag) 19.00 ds E.R. Postma.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Arowakenweg 28: (Goede Vrijdag) 09.00 ds Vreugdenhill

AGENDA BONAIRE

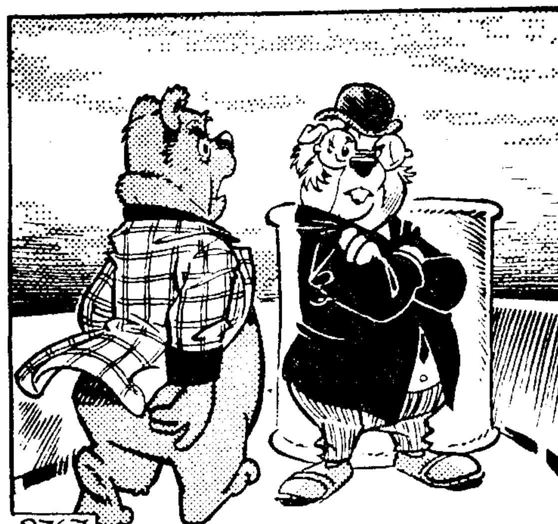
CORRESPONDENT: de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg 6-B, tel.: 8051
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000

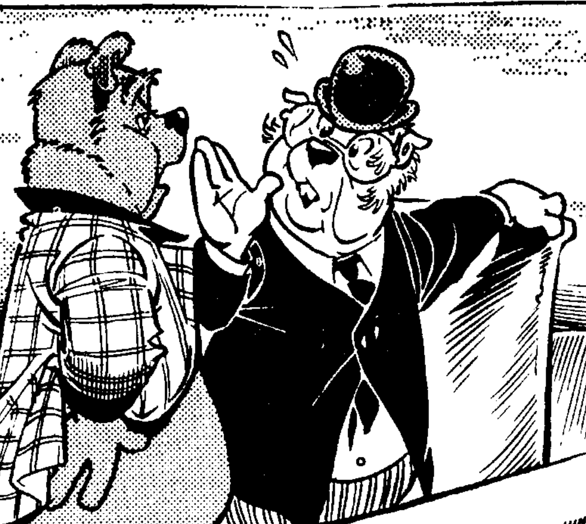
ZATERDAG

DIVERSEN

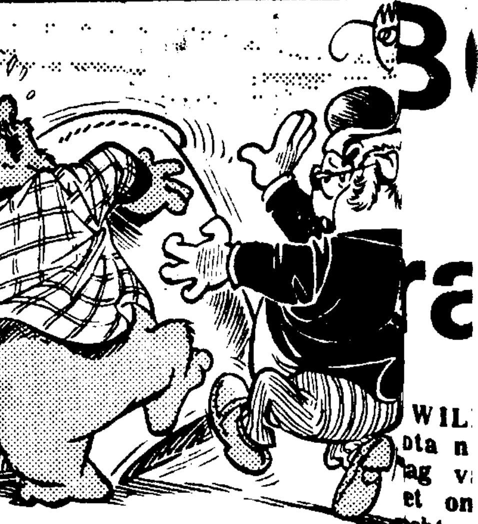
BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

HEER BOMMEL EN DE GROTE ONTHALER









8767. — Toen hij voetstappen achter zich hoorde, keek de heer Dorknoper fronsend op. ,,Aha, u ook hier? " vroeg hij. Maar heer Bommel had geen tijd om op deze vraag in te gaan. ,,Een ogenblikje", sprak hij. ,,Is het waar, dat u moeilijkheden maakt? En dat u de treinenloop in de war brengt? Als u maar weet, dat ik relaties heb, en dat de burgemeester helemaal niet blij zal zijn als ik het hem vertel."

,,Moeilijkheden maken? " herhaalde de hooggeplaatste ambtenaar. ,,Men moet wel heel onnozel zijn om hier geen overtredingen vast te stellen. Maar gelukkig werkt die conducteur mee, zodat ik hier de hand op een verdacht fust kan leggen. ,,Waarschijnlijk hebben we hier het doel van de klandestiene spoorlijn gevonden, men Smokkel! Verdovende middelen". Heer Ollie's vastberaden hou zakte een weinig in, maar overtuigd was hij toch niet helemaal. ,, het? " vroeg hij. ,,Maar waarom staat dat vat dan midden op weg? Trouwens, de maaltijd was erg smakelijk en de ontbijtpap precies genoeg gebonden. Ik heb het idee, dat u moeilijkhe maakt, en ik wil er langs om te weten wat hier achter zit". sprekende begon hij de ton over de rand van de weg te werken o kunnen passeren. Maar Dorknoper sprong haastig toe. ,,Afblijve riep hij uit. ,,Ik wil dit hier houden als bewijsmateriaal".













Geen bunker-faciliteiten, onmogelijkheid dag-toers met ALM, ongeregelde ferry-verbinding

TOERISME BONAIRE STAGNEERT DOOR TALRIJKE HINDERNISSEN

KRALENDIJK – Diverse toeristenschepen zouden Bonaire willen bezoeken omdat men het eiland beschouwt als ,,something still unspoiled", maar doordat Bonaire geen bunkerfaciliteiten heeft, kunnen diverse schepen Bonaire niet aandoen, zo valt te lezen in het verslag over 1976. Getracht zal worden het bunkerprobleem op korte termijn op te lossen in samenwerking met de scheepsagenten en Bonaire Petroleum Corporation.

In verband met het dagtoerisme zegt het verslag dat dagtours uit Aruba of Curacao met de ALM door een gebrek aan een goede verbinding niet worden georganiseerd. Ten aanzien van de frequentie is de inzet van de Twin-Otter onvoldoende gebleken, terwijl de ongebruikneming van het nieuwe type D.C.9-32 weliswaar meer stoelen biedt, doch doordat deze toestellen meestal via Aruba of met passagiers bestemd voor Aruba of Curacao naar Bonaire komen, blijft het aantal plaatsen voor Bonaire beperkt.

De verbinding New-York-Curacao-Bonaire laat eveneens veel te wensen over daar men op bepaalde dagen 4 tot 5 uur op Curacao moet blijven wachten op een doorverbinding naar Bonaire. De in 1974 ingevoerde Ferry-verbinding heeft niet alleen geen goed resultaat opgeleverd in 1976, maar er is zelfs sprake van een verslechtering van de Ferry-service. Tegen het einde van het verslagjaar besloot de directie de geregelde verbinding met Bonaire te staken, zodat nu van een ongeregelde ferryverbinding kan worden gesproken. Het stimuleren van dagtoerisme vanuit Curacao naar Bonaire is hierdoor niet mogelijk. In 1976 werden 5968 passagiers naar Bonaire vervoerd, een vermindering van ruim 8,7%.

De bevordering van het vreemdelingenverkeer in de VS en Venezuela was gedurende het verslagjaar in handen van respectievelijk E.B. Berlinrut en Long Publicidad c.a. het aantal toeristen uit de VS is met ruim 11.6% toegenomen, ondanks de moeilijkheden met Hotel Bonaire en Bonaire Bungalows, waarbij laatst genoemd hotel zelfs drie maanden gesloten is geweest.

Het aantal toeristen uit Venezuela is nagenoeg gelijk gebleven; dit is te wijten aan het feit dat Bonaire nog steeds geen directe luchtverbinding met Venezuela heeft. In 1977 zal een Venezolaanse maatschappij voorlopig een wekelijkse directe verbinding met Bonaire gaan onderhouden. weliswaar met kleine vliegtuigen maar gehoopt wordt, dat in de toekomst grotere vliegtuigen zullen worden ingeschakeld.

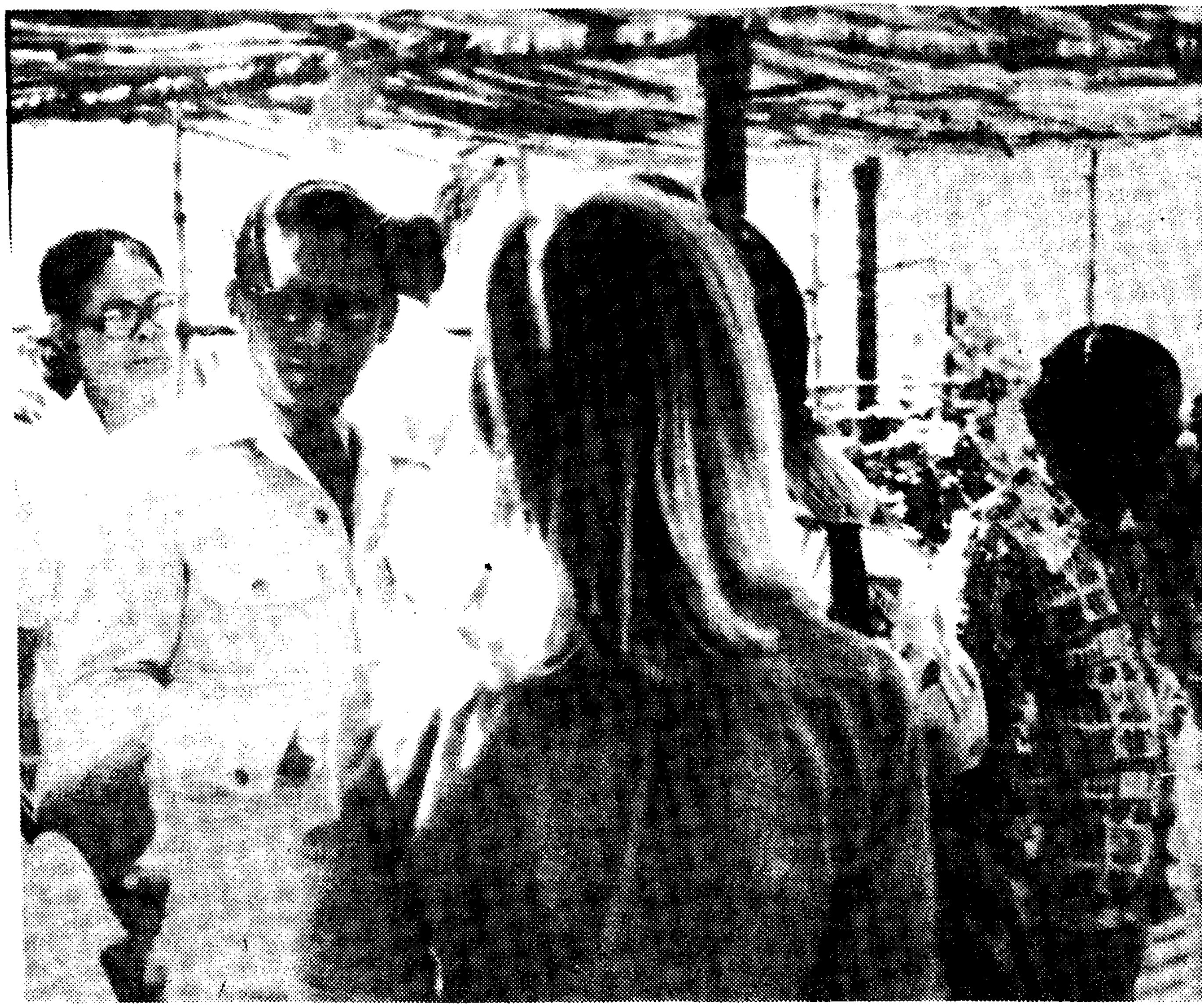
Door tussenkomst van de vertegenwoordiger E.B. Berlinrut te New York en de medewerking van de ALM, de KLM, de Bonaire Hotel Associatie en het Toeristenbureau, kwamen diverse reisagenten, fotografen en schrijvers uit de VS en Europa naar Bonaire.

Tijdens het verslagjaar heeft een Bonairiaanse delegatie bestaande uit vertegenwoordigers van het Toeristenbureau de stad New York bezocht alwaar een zeer geslaagde presentatie gegeven is door het vertonen van dia's aan reisagenten en vertegenwoordigers van reisbladen voor wie een zeer geanimeerde receptie werd gehouden. De Bonaire Hotel Associatie werd hierbij vertegenwoordigd door hun medewerkers in New York zoals de Arthur Frommer organisatie en World divers organisation, die ook financieel hiertoe hebben bijgedragen. Ongetwijfeld zullen deze bezoeken en de presentatie bijdragen tot het meer bekendheid geven aan Bonaire in het buitenland.

KRALENDIJK – Van het hoofd van het kadaster ing Tom Hernandez werd vernomen dat de voetbalvereniging Estrellas ongeveer 300 vierkante meter rond haar clubgebouw heeft. Men had wel een grotere omheining geplaatst dan toegestaan was. Er zal nu nagegaan worden of de grond waar de bewuste weg op geprojecteerd is domeingrond is of in erfpacht gegeven aan SV Estrellas.

KRALENDIJK – Dinsdagmiddag werd in aanwezigheid van vele autoriteiten, zoals de gezaghebber Alfred St. Jago en de beide gedeputeerden Papa Statia en R. Booi, officieel het ,,green house" van de Scholengemeenschap op de afdeling LHNO geopend. De heer H. Toré, algemeen directeur hield een korte speech, waarin hij zei, dat het alleen maar . mogelijk was om tuinbouw op Bonaire te beginnen via de jeugd. Daarom had men alles in het werk gesteld om met de volle medewerking van het BC te komen tot de realisering van dit projekt. Tevens nodigde de heer Toré ook de hoofden van de andere lagere scholen uit om eveneens met zulk een projekt te beginnen. Vervolgens gaf de heer Alehandro Clarenda een meer praktische uitleg over welke moeilijkheden men had moeten overwinnen en daarna werd gedeputeerde R. Booi uitgenodigd een papieren deur, met daarop de verschillende vruchten afgebeeld door te stuiven, waarmede tevens het ,,green house" officieel geopend was. Vervolgens konden alle aanwezigen het wonder van de mogelijkheden zien van de eigen Bonaireaanse grond.

Enkele kinderen werden geinterviewd door het BC om te achterhalen hoe zij tegenover dit projekt stonden. Zij waren zeer positief en ze vertelden dat ze in hun vrije tijd thuis ook begonnen waren met planten etc. Nadat iedereen de kans had gehad om aan de heer Lang Lang vragen te stellen ging men over tot de verkoop van vele groenten en vruchten. Er was volop warmoes, er was jambo, er was promenton en er was verse spinazie, welke grif weggingen en mevr. Wilson klapte met genoegen de geldtrommel open en dicht om de vele kleintjes te laten groeien tot één grote voor een fonds waaruit andere artikelen voor de tuin aangekocht kunnen worden.



Directrice Els Wilson verkoopt de eerste groente aan gezaghebber St. Jago.

Kleine kas-perikelen

WILLEMSTAD - Alsof de Algemene rekenkamer al niet genoeg problemen heeft met de kleine kas welke er op Sint Maarten gehanteerd wordt bij Financien, blijkt ook het Sintmaartense toeristenbureau een dergelijke kas te gebruiken. Sinds maart 1974 kreeg dit bureau een dergelijke kas tot een bedrag van 2500 gulden. Zo blijkt uit het jaarverslag van de Rekenkamer over 1975. Men heeft nog geen eilandsbesluit ontvangen met betrekking tot deze Toeristenbureau-kas. Wel ontving men een besluit van september 1975, dat deze kas werd verhoogd tot vijfduizend gulden. Er zijn voor zover de Rekenkamer weet, geen regels opgesteld over het beheer van deze kas en ook is de bevoegdheid niet vastgesteld van de wijze van toezicht op de kassier. De Rekenkamer heeft wel moeten constateren, dat het kasboek onsystematisch en onzorgvuldig werd bijgehouden. Verder merkte men dat de aanloop van chequeboekjes door de kashouder gebeurt en niet door Financien. Dit acht men vanuit het oogpunt van interne controle een zeer ongewenste toestand. Ook was het zo, dat de cheques door één persoon werden getekend, terwijl het systeem van twee handtekeningen de voorkeur verdient.

Seismografisch onderzoek

KRALENDIJK – Naar vernamen heeft er de laat dagen een seismografis onderzoek plaatsgevonden Bonaire. Voor dat doel st een antenne met zen opgesteld op de Willemstor Dit onderzoek werd verri door het Western geophysi research-bureau uit Hous Texas en schijnt in opdra van de landsregering gebeuren. Het doel van seismografisch onderzoek zijn het eventueel vastste van olie in de zeebodem.

Elf gewonden

WILLEMSTAD - In verkeer op Curacao vielen dinsdag niet minder dan lichtgewonden. De polit handelde vijftien ongevallen De totale direct aangerich materiele schade bedroeg ru dertien mille.

Bij behandeling COT-ontwerp

BC tikt onzorgvuldige raadsleden op de vinger

WILLEMSTAD — In een ota n.a.v. het voorlopig verag van de behandeling van et ontwerp tot heffing van echten wegens het hebben van oorwerpen onder op of boven landsgrond of eilandswater te ullenbaai (COT) tikt het BC nkele raadsleden op de vingers egens het niet goed nalezen an het ontwerp. Deze leden ebben in de centrale commissie e vraag gesteld welke voorerpen onder de heffing vallen. Het BC antwoord hierop dat nen zich verheugt dat de aadsleden het ontwerp hebben doorgenomen. Men vraagt zich echter af of dit wel met die zorgvuldigheid is gebeurd welke men een eilandsraadslid mag verwachten. Immers in de tabel waarnaar artikel 5 van het ontwerp verwijst zijn die voorwerpen limitatief opgesomd.

Een opmerking van dezelfde leden dat het ontwerp een onding is en waarin zij het BC om intrekking vragen wordt dan ook beantwoord dat het BC gezien het voorstaande geen enkele aanleiding daartoe ziet.

Op vragen van diverse leden antwoordt het BC dat de inkomsten uit deze heffingen ruw geschat twee miljoen gulden zullen gaan bedragen.

Twee leden vragen of een heffing op het water tot de competentie van het eilandgebied behoort. Geantwoord wordt dat van toepassing op de competentie zijn het BW van de Nederlandse Antillen en het Verdrag inzake de territoriale zee en de aansluitende zone van Geneve (1958).

Indien er sprake is van zogenaamde ,,historische baai" dan geldt het regime der binnenwateren en kan het eilandgebied rechtsgeldig tot een heffing overgaan. Gezien de gegevens die het BC ten dienste staan gaat men ervan uit dat het water gelegen te Bullenbaai onder de jurisdictie van het eilandgebied valt.

Ook het Land is uitgegaan van het standpunt dat Bullenbaai geen deel van de territoriale wateren vormt. In 1929 heeft het Gouvernement van Curacao bij notariele akte de Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij (CPIM, thans Shell Curacao n.v.) voor de prijs van duizend gulden per jaar het recht verleend om in de strook water langs de domeingrond Bullenbaai en langs de kust van plantage Meiberg en Hermanus voor zover eigendom van de CPIM aanlegplaatsen en steigers te bouwen en te hebben. Het lid van de Raad van Advies, Gorsira, merkte toen op: ,,ik moet zeggen dat het mij wil voorkomen dat de gouverneur geen bevoegdheid heeft om over domeinwater te beschikken. De gouverneur ontleent zijn bevoegdheden uit wetsbepalingen en ik geloof dat hem nergens de bevoegdheid is toegekend om over domeinwater te beschikken". De regering heeft het standpunt van de gouverneur van Curacao gehandhaafd nu zij bij landsbesluit van 4 juli 1976 het eilandgebied in eigendom heeft overgedragen het aan de rechtspersoon de Nederlandse Antillen in eigendom toebehorende perceel water gelegen in het derde district te Bullenbaai.

Lijsten PSD en Alianza volgetekend

WILLEMSTAD — Nadat Frente Obrero, de NVP en de DP reeds op de eerste dag het benodigde aantal handtekeningen hadden bereikt ter ondersteuning van de kandidatenlijsten voor de statenverkiezingen in juni (621), werden gisteren ook de lijsten van de PSD en Alianza volgetekend. Hiermee zijn alle vijf lijsten van de partijen welke meedoen aan de verkiezingen op Curacao volgetekend.

De NVP hield gisteravond een drukbezochte openbare vergadering in Cas di Pueblo waarbij de nieuwe kandidaten op de lijst aan de aanwezigen werden voorgesteld en alvast werd duidelijk gemaakt wat de plannen voor de toekomst zijn. De DP had daags tevoren in Otrabanda (Cura di Shon Fiel) een openbare bijeenkomst gehouden

---

WILLEMSTAD - Bij de politie zijn weer twee aangiften gedaan van diefstal uit een auto. In de nacht van maandag op dinsdag ontvreemdde men een autocassettespeler met bijbehorende boxes uit een auto

Planteziekte onder palmen

WILLEMSTAD — Volgens het waarnemend-hoofd van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij is de plantenziekte die op het ogenblik onder de palmen op Curacao heerst niet zo erg dat men van een epidemie kan spreken. De ziekte lijkt veroorzaakt te worden door een mycoplasma en te worden overgebracht door een sprinkhaan. Zeker is dat echter nog niet, daar het ziektebeeld erg veel lijkt op andere op Curacao voorkomende plantenziektes.

Suriname een van de landen waaruit Curacao zijn plantenmateriaal betrekt, heeft echter gewaarschuwd dat de ,,mycoplasma"-ziekte momenteel in Suriname onder de palmen is geconstateerd. Een zending palmen uit dit land is als preventiemaatregel afbesteld. Men is druk bezig te proberen een juiste diagnose te stellen. Het is al bekend dat de dwergkokos resistent tegen de ziekte is en dat de zieke palmen reageren op een antibioticum.

Geen krant

WILLEMSTAD — In verband met de viering van Goede Vrijdag verschijnt er morgen geen krant. Wat ons betreft, hopen we onze lezers weer te ontmoeten komende Paaszaterdag.

Directie en personeel

Verkiezingen

(Vervolg van pag. 1)

aanwezig acht in dichtbevolkte arbeiderswijken zoals Buena Vista, Brievengat, Koraal Specht, Steenrijk e.d. In diverse van deze wijken werd er vóór 30 mei 1969 en masse op de DP gestemd. Bij de statenverkiezingen van 1969 gingen de stemmen naar Frente. Bij de eilandsraadverkiezingen van 1971 raakte Frente een paar duizend stemmen kwijt — aan DP en NVP — omdat bepaalde verwachtingen niet uitgekomen waren maar in 1975 kreeg Frente deze stemmen massaal terug door gebrek aan oppositie. Mensen die uit onbehagen stemmen kiezen blijkbaar voor een partij als Frente en in een land met massale werkloosheid en grote onzekerheid is dat nu eenmaal een grote groep.

Op Aruba was het de MEP die de ontevredenheid wist te kanaliseren door het presenteren van een "common goal" namelijk de onafhankelijkheid van Aruba. En wij moeten Betico Croes nageven dat hij als politicus er beter dan welke van zijn voorgangers dan ook in is geslaagd de Arubaanse massa te winnen voor zijn zaak, daarbij profiterend van de blunders van de oppositiepartij PPA (evengoed als Frente profiteert van de zwakke oppositie van de DP en de PSD) om zijn positie te consolideren.

Op de Bovenwinden is geen enkele politicus in staat gebleken het onbehagen te kanaliseren en een front te vormen tegen de DP van Wathey sinds Will Johnson zichzelf heeft verbannen naar het establishment van Saba en de jongens van de WIPM gewogen en te licht bevonden zijn.

En op Bonaire zijn de kiezers door de ingewikkelde manipulaties en het over- en weerlopen van tal van opportunistische politici zo van streek geraakt dat zij zich vastklampen aan de wat stabieler en evenwichtiger lijkende "ruman" Rudy Ellis waarbij het feit dat "native son" minister Minguel Pourier achter Ellis staat niet-onderschat moet worden.

Behoudens Frente en de MEP zien wij dan ook geen partijen die "landslides" kunnen veroorzaken bij verkiezingen en aangezien — zoals wij al eerder hebben gesteld — bij statenverkiezingen "landslides" nauwelijks mogelijk en zelfs praktisch uitgesloten zijn door het kiessysteem, verwachten wij weinig verschuivingen in juni.

Errol Cova

Kritiek van VBC is niet gefundeerd

WILLEMSTAD — ,,Laag bij de grondse en ongefundeerde kritiek waarbij niet op de essentie van de zaak werd ingegaan". Zo betitelde VLC-voorzitter Errol Cova in een commentaar aan de Amigoe de radiotoespraak van VBC-secretaris Fido Romer die op zijn beurt had gereageerd op een VLC-radiopraatje waarin de VBC werd verweten rekening te houden me belangen van de werknem het instellen van commissies van goede diensten.

De heer Cova merkte op dat de adviseur van de COT, ir. Gilbert Wawoe, een vooraanstaand lid is van de VBC en dat de VBC om die reden al partijdig is. De commissie van goede diensten dient duidelijk de belangen van de COT en niet van Curacao, aldus Cova, die zich afvroeg hoeveel de COT naar de mening van de VBC zou moeten betalen.

Tot slot zei de heer Cova dat de VLC in het komende radiopraatje via de Curom zal reageren op de toespraak van de heer Romer ,,maar dan op meer passende wijze".

BC voert bezwaren aan tegen ,,thru-put"

WILLEMSTAD — In een nota n.a.v. het voorlopig verslag bij de behandeling van het ontwerp ,,tankbelasting" in de centrale commissie, geeft het BC van Curacao o.m. antwoord op de fractie van de DP in de eilandsraad welke had naar voren gebracht dat het indertijd ingediende initiatief-ontwerp voor het instellen van ,,thruputcharges" een veel beter ontwerp zou zijn om te behandelen dan het thans ingediende ontwerp ,,tankbelasting".

Tegen het indertijd ingediende initiatief-ontwerp voor een zorgenaamde ,,thruputcharge" worden door het BC o.m. de volgende bezwaren aangevoerd: De heffing betrof het hebben van een vergunning voor de levering van brandstoffen en smeerolien aan schepen. Een dergelijke heffing zou tot gevolg hebben dat het bunkeren in onze havens duurder zou worden en dat de kosten van levensonderhoud op Curacao nadelig zouden worden beinvloed door deze hogere interne kosten. Een en ander is economisch niet in het belang van het eilandgebied en zeker niet van de kleine man.

Voorts zou het verlenen van een vergunning- waarvoor het recht geheven zou kunnen worden- in vele gevallen niet kunnen worden bewerkstelligd.

Tenslotte zou om een opbrengst van belang te verkrijgen, de grens van een retributie overschreden moeten worden waardoor de heffing een belasting zou worden welke valt onder artikel 2a van de ERNA en derhalve niet meer tot de competentie van het eilandgebied zou behoren. Mr. W. Vermeend, medewerker van het fiscaal instituut van de Rijksuniversiteit te Leiden, heeft op verzoek van het BC een nota geschreven waarin een aantal aspecten van retributies wordt belicht.

Op vragen van raadsleden waarom het belastingjaar is vastgesteld van begin mei tot 30 april antwoordt het BC dat het de wens van het BC is om reeds in 1977 financiele middelen uit de tankbelasting te middelen uit de tankbelasting te verwerven. Opgemerkt wordt dat er geen wettelijke bepalingen zijn welke zich ertegen verzetten een belastingjaar niet gelijk te laten lopen met een kalenderjaar.

WILLEMSTAD — Op de politiepost Rio Canario werd woensdag afscheid genomen van drie hoofdagenten in verband met hun overplaatsing. Dit gebeurde met de heren 1. Bryan, H. Martina en H. Johannes. Zij gaan respectievelijk naar het Bureau bijzondere opdrachten, de opleidingsschool en de politiewacht Riffort. Uit het sociaal fonds werd hen een cadeau aangeboden. Zij werden onder meer toegesproken door hun chef Candelaria. Gewezen werd op de goede sfeer op de Rio Canario-wacht. Bij de foto's boven H. Martina (links) en Bryan rechts en onder: Johannes (links) en nogmaals Martina (rechts).

Lijst van Alianza nu volledig

WILLEMSTAD — Van de voorzitter van de politieke partij Alianza, drs.R.McWilliam, vernam de Amigoe dat de twee ontbrekende namen op de kandidatenlijst van zijn partij bekend zijn. Het zijn op de dertiende plaats de heer E. van de Meent (van de vakbond Horecaf) en op de vijftiende plaats de heer J. Picus. Op vrijdag 15 april houdt Alianza de eerste openbare vergadering te Mundo Nobo.

Volgende week zal het hoofdkwartier van de partij aan het Julianaplein worden geopend.

WILLEMSTAD — Gezaghebber mr. O. Martina heeft eergisteren de secretaresse-week die elk jaar gehouden wordt uitgeroepen, welke van 25 tot 30 april wordt gehouden. Hij benadrukte daarbij het belang van het werk van de secretaresse in de gemeenschap. De dames Giselle Romer, Amarylis Hernandez, Ivy Berry, Yvonne Poulina en Gladys Isenia allemaal (vlnr) allemaal lid van de Secretaresse-vereniging waren getuigen van deze proclamatie.

Inbraken in hotelkamers

WILLEMSTAD - Bij de politie is wederom een tweetal gevallen van diefstal in hotelkamers gemeld. Vanuit een kamer in het Arthur Frommer hotel nam men een bedrag van 295 dollar weg. In het Hiltonhotel gebeurde dit met een bedrag van 104 dollar.

Rechter in vonnis KG Jolley/Schoop

Onmachtspositie aan zichzelf te wijten

WILLEMSTAD - Rechter in kort geding mr K.J. van Douwen heeft in zijn motivatie van het door hem gisteren uitgesproken vonnis in de zaak Jolley nv tegen de directeur van Sociale en Economische Zaken mr J. Schoop gezegd, dat de heer Schoop in zijn belangrijkste verweer namelijk dat hij geen beslissing in de ontslagaanvrage van de handelsmaatschappij voor 75 werknemers kan nemen omdat hij de bescheiden niet heeft gedeeltelijk gelijk heeft. Maar zo gaat de rechter verder, hij heeft dit aan zichzelf te wijten dat hij nu in een onmachtspositie verkeert. Het was volgens rechter Van Douwen, in strijd met zijn rechtsplicht van voor de uitvoering van de landsverordening "beeindiging arbeidsovereenkomsten" zelfstandig aangewezen orgaan, de aan hem in zijn functie bereikte verzoekschriften zonder het houden van een afschrift aan de minister van Sociale zaken, Arbeid, Sport, Cultuur en recreatie af te geven en daardoor voor kortere of langere tijd zichzelf de uitvoering van zijn taak te beletten. Hierbij dient in aanmerking te worden genomen, dat genoemde minister geen enkele taak bij de uitvoering van vermeld landsbesluit is toebedeeld, behalve het bevorderen van de tot standkoming van algemene richtlijnen bij landsbesluit, waarvan echter behalve wat betreft enkele formele regelen ten aanzien van de commissie van advies, tot dusverre niets is gekomen met als gevolg dat de heer Schoop, zoals hij heeft meegedeeld bij de behandeling van de zaak bij gebreke van eigen richtlijnen hanteert, de richtlijnen hanteert voor zover dat hier op de Antillen mogelijk is, van het Buitengewoon besluit arbeidsverhouding 1945, welk besluit als model heeft gediend voor de Antilliaanse wetgeving.

Ofschoon dus de heer Schoop verwijtbaar is wat betreft het in de onmogelijkheid verkeren een beslissing te geven, volgt uit diezelfde onmogelijkheid, dat hem geen bevel kan worden gegeven als door Jolley nv is gevorderd.

Er bestaat immers geen enkele zekerheid, dat gedaagde binnen redelijke tijd weer in het bezit van het verzoekschrift zal kunnen komen; het lijkt wel uitgesloten, dat hij dit zo snel terugkrijgt, dat zijn beslissing binnen zeven dagen Jolley nv kan hebben bereikt. En ook al zou de heer Schoop langs andere weg in het bezit van de tekst van het verzoekschrift worden gesteld, hetgeen natuurlijk heel goed mogelijk is met medewerking vanJolley nv, van wie deze medewerking ook mag worden geeist, dan nog kan hem niet bevolen worden binnen een bepaalde termijn een beslissing te nemen, omdat hij geen beslissing mag nemen alvorens de reeds genoemde commissie van advies te hebben gehoord en hij dus geheel afhankelijk is van de spoed waarmee deze commissie hem adviseert. De commissie dient weliswaar, zoals bepaald is in het landsbesluit van 7 november 1972, binnen twee weken na ontvangst van een verzoek daartoe van de Directeur van het Departement Sociale en Economische Zaken, advies uit te brengen, doch zekerheid dat deze regel zal worden gevolgd bestaat er niet, zoals ook al blijkt uit de verdere tekst van vermeld landsbesluit waarin er rekening mee wordt gehouden dat er omstandigheden kunnen zijn, waardoor de commissie niet in staat is binnen twee weken advies uit te brengen. Tot zover rechter in kort geding mr Van Douwen.

Rectificatie

WILLEMSTAD — Niet CADMU-shopsteward Leonora is dinsdagmiddag met het voorstel gekomen om het bestuur uit te breiden tot zeven man, zoals de Amigoe gisteren abusievelijk berichtte, maar shopsteward R. Jonis. Zoals bekend heeft de meerderheid van de CADMU-shopstewards hun vertrouwen uitgesproken in voorzitter "Don" Henry Josefa en de door de bestuursleden Sluis en Martis ingediende motie van wantrouwen verworpen.

Tenebrae dienst

WILLEMSTAD — In de Emmakerk te Rio Canario wordt vandaag - Witte Donderdag- een zogenaamde Tenebraedienst gehouden.

De liturgie van deze Tenebraedienst (tenebrae betekent duisternis) is in de vierde eeuw in de christelijke kerk van Klein Azie ontstaan en houdt in de plechtige viering van het Heilig Avondmaal dat aan de vooravond van Goede Vrijdag werd ingesteld door Christus. De liturgie is aan deze tijd aangepast, maar in de kern onaangetast gebleven. Deze speciale dienst waarin voorgaat dominee Bodisko Massink, begint om half acht.

In de Ebenezer church en in de Fortkerk is er vanavond ook een speciale kerkdienst. Daar begint om zeven uur.

CU-liga in jaarverslag:

Beroepskrachten nodig

WILLEMSTAD — De situatie in de credit unionswereld op Curacao is verleden jaar in vergelijking met 1975 nagenoeg ongewijzigd gebleven. De zeventien credit unions in bedrijven telden ongeveer 6500 leden, de elf buurt-cu' s hadden een totaal van ongeveer 2500 leden. Laatstgenoemde serie cu's hebben in meerderheid een nogal zwakke basis. Zo blijkt uit het jaarverslag van de CU-liga.

Er werden wel enige activiteiten ontplooid. Zo werd er bij Wescar een cu opgericht, welke de bedrijfs-cu's zal versterken. Bij Radio Holland bestaan ook plannen in die richting aldus het jaarverslag. Ook zijn er contacten gelegd met enige jongelui, die aan landbouw willen gaan doen en die een crediet cooperatie aan het oprichten waren. Aldus het jaarverslag.

Juist met het oog op deze situatie: de zwakke positie van de buurtcu' s en de goede vooruitzichten met de bedrijfs-cu 's heeft het liga bestuur zich sterk geconcentreerd op het ontwerpen van een ontwikkelingsplan, waarbij een belangrijke rol speelt dat zoveel mogelijk beroepskrachten moeten worden aangewend in de beweging. Het bestuur is er namelijk van overtuigd, dat men niet kan doorgaan met het systeem van vrijwillige krachten. Beroepskrachten zullen de basis moeten vormen waarop situatie van de buurt-cu 's verbeterd wordt terwijl de bedrijfs-cu's dan geperfectioneerd kunnen worden wat hun management betreft. De eerste fase van dit plan was de verleden maand gehouden studiebijeenkomst voor de cu-managers. Tot zover het jaarverslag van de CU-liga.

Enfasis over experiment op Beatrixschool:

Enthousiasme staat borg efficiente hulp aan kinderen

WILLEMSTAD — De Beatrixschool wordt evenals andere basisscholen op Curacao geconfronteerd met problemen als het gebrek aan een effectief systeem om de kinderen te motiveren en om hun ouders te laten deelnemen aan het onderwijs enz. Zo werd opgemerkt in het informatie orgaan Enfasis van het onderwijs op Curacao. In de jongste aflevering daarvan wordt onder meer aandacht besteed aan het experiment, dat aan de gang is op de Beatrixschool, waaraan de Amigoe bij een eerdere gelegenheid al aandacht heeft besteed. Dit houdt in, dat men er met fase groepen voor de verschillende vakken werkt. Een van de gevolgen van dit systeem is dat men wat moet wennen aan het rapport, dat geen cijfers bevat. Een van de onderdelen van dit experiment is, dat de kinderen om elf uur in de morgen bijeenkomen in wat stamgroepen wordt genoemd. In deze stamgroepen zitten kinderen van verschillende leeftijd en ook van verschillend niveau. Dit samenkomen gebeurt op grond van vormingsdoeleinden. De bedoeling is dat de kinderen in deze stamgroepen een eenheid gaan vormen en dat er aan hun solidariteit geappelleerd wordt doordat de kinderen allemaal een kans krijgen actief deel te nemen aan dit samenzijn. Zo kan men met elkaar wat praten over bepaalde onderwerpen, men kan toneel spelen zingen of handenarbeid doen. Daarbij mag men elkaar helpen;
iedereen probeert een bijdrage te leveren welke in zijn vermogen ligt. Alles gebeurt wel rond een bepaald thema zoals de knoek, de buurt, ziek zijn, huis enz. Hiermee krijgen de kinderen spelonderwijs veel informatie maar het betekent ook dat zij leren hun gedachten te ontwikkelen, hun taalkennis verrijken en in feite hun algemene ontwikkeling uitbreiden. Ook maakt men in verband daarmee excursies, men leest, schildert of tekent enz. Inderdaad vergt een dergelijke aanpak dat iedereen er aan moet wennen, aldus Enfasis. De kinderen moeten er aan wennen, ook de leerkrachten evenals de ouders. Voor de leerkrachten betekent het extra werk om dit werk te programmeren en te evalueren. Maar het enthousiasme staat er borg voor, aldus Enfasis, dat men op den Beatrixschool bereikt dat men de kinderen op een efficiente wijze kan vooruit helpen. Tot zover Enfasis, waarin ook uitgebreide aandacht wordt besteed aan het Toerisme als vak op school.

Ingezonden

Ki dia ta stop estranhero di abusa?

Aki ta un di e poco paisnan na mundo caminda un estranhero ta bini bao di e pretexto cu e ta "turista", e ta camna toema pedido, bai sin haci nada, sin toema ningun hende na trabao, y sin paga ni un debchi di belasting. Pa colmo e ta bende mas barata cu toer otro negoshi, pasobra e no tin overhead. Na Aruba, Gobierno a peticion di Comerciantenan a pone un fin na e bagamunderia aki. Na Islanan Ingles bo tin cu paga, ora bo ke haci esaki, a menos cu bo tin un agente, y e tei na aeropuerto ora Bo baha. Ta con ta aki na Corsouw so, e sorto di cosnan aki ta wordu tolera ainda. Actualmente comerciantenan ta pasa door di tempoe dificil, ya como cu hopi empresa grandi a serra, tin hopi hende sin trabao, y no por cumpra, y tambe gastunan pa tene empleado, y toer sobra gastu a subi enormemente. Ta pesei, comerciantenan' mester cuminsa paga tinu riba toer cos chiki, pasobra cos chiki ora nan ta hopi ta forma un grandi. Aunque cu mi no sa volumen di negoshi cu ta wordu haci door di e sorto di "turistanan" aki, mi mes, den mi negoshi, ta wordu bishita door di nan. Mi ke pidi. door di e remitido aki cooperacion di Gobiernu y ke hala atencion di Kamer van Koophandel V.B.C. e sobra autoridadnan concerni. Otro abuso cu ta pasa, ta cu Venezolanonan di barcu cu ta bini Corsouw pa bende fruta cu verdura ta trece pa Portugesnan y otro comerciantenan sucu, basora, mop, y hopi otro cos mas. Mi ta sigur cu e cosnan aki ta wordu bende na barcu sin cu nan tin invoerrechten paga riba nan y asina por concureer cu toer negoshi cu "si" ta haci nan transactionan legalmente. Mi ta haci un suplica fuerte pa stop e bagamunderianan aki, y pa Gobierno cuminsa proteha comerciantenan. Na nomber di hopi comerciante, danki di antemano.

Un comerciante.

Economisch kort

Volgens een opgave van het OPEC-secretariaat in Wenen is de olieproduktie van de lidstaten vorig jaar met 12,4 procent toegenomen tot 1,53 miljard ton. Alleen in Venezuela en Gabon werd iets minder geproduceerd dan in 1975.

Frankrijk onderhandelt met Zuid-Korea over de bouw van twee kerncentrales in dat land met Franse technische en financiele steun. Verleden jaar heeft premier Raymond Barre (toen nog minister van Buitenlandse Handel) tijdens een bezoek aan Seoel al de nodige kredieten toegezegd. Het gaat om 5 miljard frank.

Occidental Petroleum heeft in principe besloten een van haar Belgische dochterondernemingen, Raffinerie Belgie de Pretroles, te verkopen aan twee maatschappijen en particulieren die geassocieerd zijn met B. Bassatne in Beiroet. Het zal nog wel enkele maanden duren voor het definitieve verkoopcontract klaar is.

De Griekse rederij Hellenic Lines heeft bij de Japanse werf Sasebo Heavy Industries twee containerschepen van elk 20.000 ton draagvermogen besteld. De mogelijkheid bestaat dat de rederij nog twee van zulke schepen zal bestellen. De schepen kosten zo'n 25 miljoen dollar per stuk.

De Amerikaanse Volkswagen fabriek heeft in het eerste kwartaal van dit jaar 55.524 personen auto's verkocht tegen in dezelfde periode vorig jaar 50.283. Dat betekent een toeneming met 10,4 procent.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Tresqueria van Zepp-Wever, Trid, La Fama, La Popular Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-Divi, Manchebo, Sheraton-Hotel Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren:
Werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers: - alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren voor spoedgevallen: tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag. tel. 2116 of 3604.

Politie: 4555

BIOSCOPEN: ORANJESTAD: De Veer: The case of the bloody (18 jr.); Rialto: 20.00 Billy Jack (14 jr.); BALASHI: Drive Inn: 20.30 They call me Trinity (14 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Ari-Colt (18 jr).

HET GELE KRUIS: Oranjestad tel.: 3168; Noord: tel.: Santa Cruz en Paradera: 8283; Savaneta en Brazil: 7020; San Nicolaas: tel.: Dakota, Patiastraat 27, 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolaas en Savaneta dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

VRIJDAG

KERKDIENSTEN
CRUISESCHIP: 13.00-, Monarch Star - vert.

BIOSCOPEN: geen voorstellingen.

ZATERDAG

KERKDIENSTEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor New York; 15.30 Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (sluiting aangetekende stukken 1 uur voor postsluiting).

SCIENCE FAIR: 16.00-20.00 gelegenheid tot bezichtiging.

SPORT
BUCUTI YACHTCLUB: 13.30 Startoernooi: IOWUA vs Trakkie Bar.

DONDERDAG

TELEARUBA: 17.00 Dynomutt; 17.30 Mundo de juguete, 17.45 Barata de primavera; 18.15 transtel; 18.30 NOS journaal; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 ... bien amado; 19.25 al momento; 19.30 verv. el bien ... de; 20.00 Nos tera (live); 20.30 Wonders of the world; 21.00 The blue knight; 22.00 Telenoticias; 22.30 NBA basketball.

Wathey: Scott heeft geen respect voor de bevolking

PHILIPSBURG – Statenlid Claude Wathey heeft verklaard het indienen van de WIPM slechts één naam erop duidelijk getoond heeft dat de heer Scott geen respect heeft voor de bevolking. In een radio-interview had de heer Scott gezegd hij gedacht had mensen op de lijst te krijgen maar dat het niet gelukt was. Hij zei dat hij verschillende mensen had benaderd - van wie hij dacht dat zij de nodige politieke geschiktheid hadden - maar dat zij allen geweigerd hadden. De heer Scott zei verder dat er geen problemen in zijn partij zijn, maar dat waarschijnlijk onvoldoende interesse vertoond was door partijleden.

Ged. Nel Oduber spreekt met casino-controleurs

ORANJESTAD – Ged. Nel Oduber heeft samen met adviseur mr John van der Kuip en waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam een gesprek gehad met de Casinocontroleurs, die ongerust waren over hun positie in verband met de overdacht van casinos aan het eilandgebied terwijl zij thans nog in dienst van het land zijn.

Ged. Oduber zette uiteen dat tijdens het gesprek met de minister van Staatkundige structuur Max Croes op 10 februari was afgesproken dat onder meer casinos zouden overgaan naar het land doch dat men daarna niets gehoord had en de datum van 15 maart verstreek. Het BC nam het intiatief om met de controleurs te gaan praten die dit initiatief op prijs stelden en zich bereid verklaarden in dienst van het eilandgebied te treden na de overdacht door het land. Hierbij werd door ged. Oduber tevens gesteld dat zij in dienst van het eiland in schaal negen zullen vallen terwijl zij thans bij het land in zeven vallen terwijl zij bij het eiland ook kindertoelage ontvangen welke zij nu niet krijgen. De heer Oduber deelde de controleurs mee dat de minister van Staatkundige structuur op de hoogte zal worden gesteld.

Clyve Laele:

Geen stem-advies voor RUBA

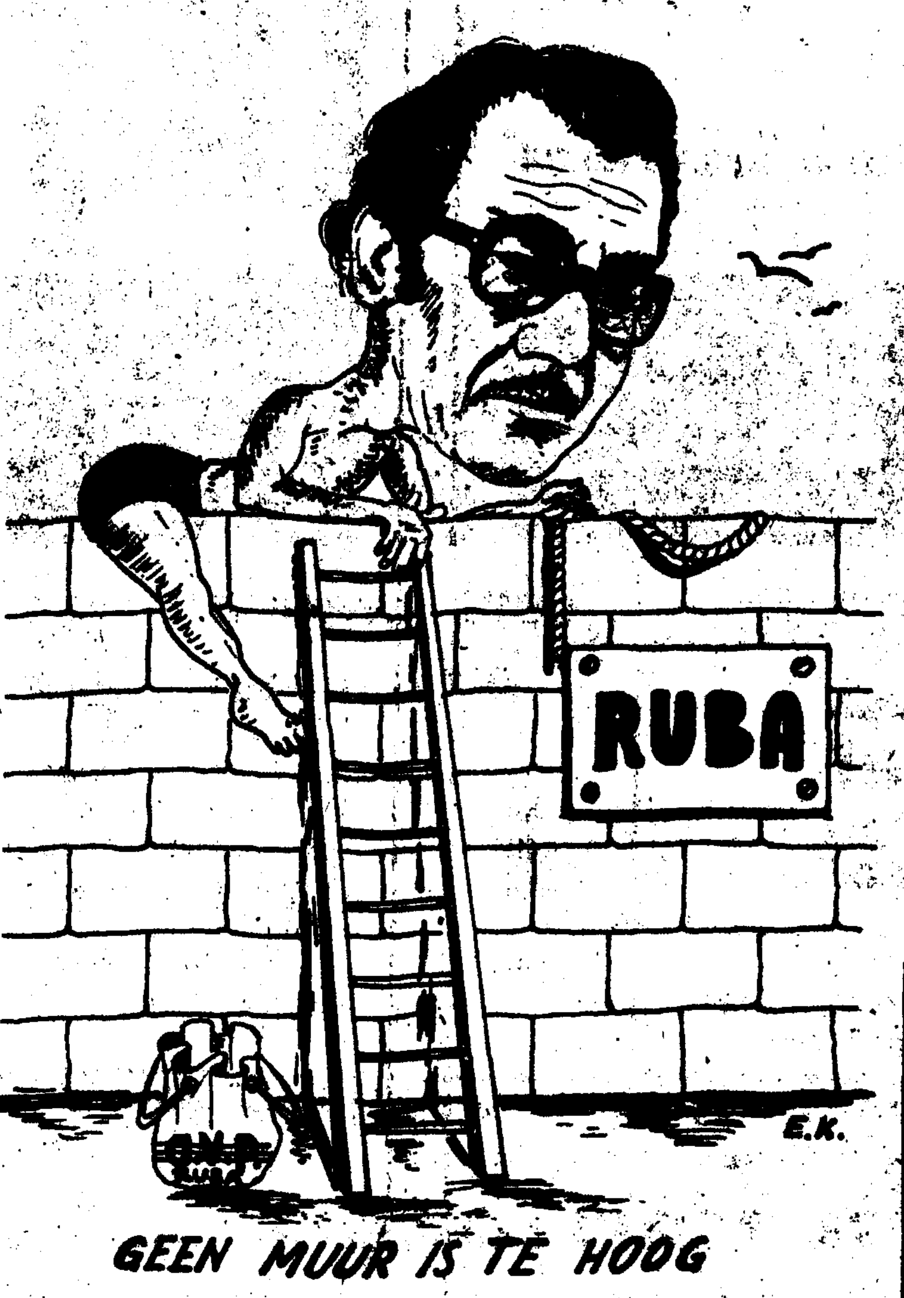
ORANJESTAD – Desgevraagd deelde het oud PPA-eilandsraadslid Clyve Lacle gisteravond de Amigoe mee dat hij zijn kiezers geen advies heeft gegeven om op RUBA te stemmen. Het is niet precies zo, aldus Clyve Lacle. Ik heb mijn kiezers in Madiki bezocht en hier en daar steekproeven genomen terwijl ik hen de redenen van mijn besluit uiteengezet heb. Mijn kiezers waren over de wijze waarop de PPA mij behandeld heeft niet te spreken. De commissie van drie heeft mij als een kwajongen behandeld en mijn niet eens teruggebeld hoe zij over mijn standpunt dacht. Uit de steekproeven is gebleken dat velen van mijn kiezers thuis zullen blijven terwijl een groot aantal bij wijze van protest niet op de PPA maar op RUBA gaat stemmen, aldus Clyve Lacle aan de Amigoe.

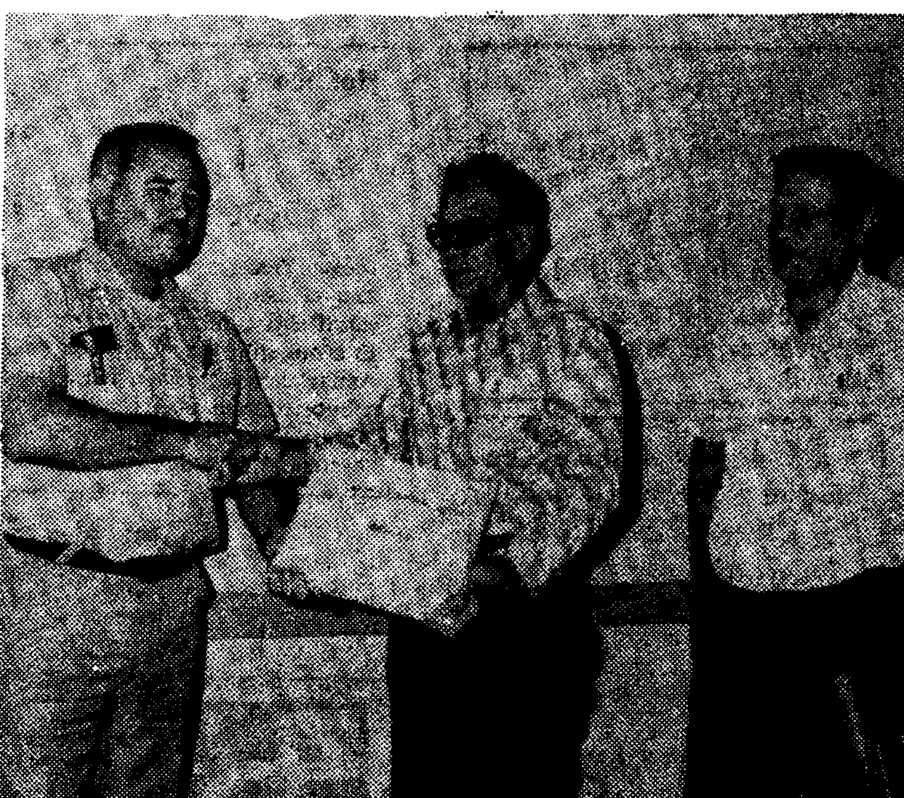
FAMILIEDAG MET PASEN

ORANJESTAD – Het Buurt-en sportcentrum Dakota houdt op eerste Paasdag van tien uur 's morgens tot acht uur 's avonds een grootse familiedag in haar clubgebouw. Het programma vermeldt de volgende aktiviteiten: Paaseieren-sterrit (tot 10 jaar) en tekenwedstrijd (tot 13 jaar) van tien tot half twaalf 's morgens; van 11.30 tot 2.30 uur: Cah'i orgel muziek en barbecue; van 2.30 tot 5.00 uur: The Otty's met muziek voor iedereen van 8 tot 88 jaar, en van 5 tot 8 uur het optreden van een Mariachi met Mexicaanse muziek. Voorts zal er tussen de aktiviteiten een goochelaar optreden en zullen er diverse spelletjes gehouden worden.

Ged. Lacle voor tv

ORANJESTAD – In het programma van het eilandgebied spreekt maandagavond half tien ged. ing. Roland Lacle. Hij zal spreken over het beheren van de departementen.





Begroting

Tekort van 8,6 miljoen

ORANJESTAD – Een half jaar te laat heeft het Arubaanse BC gisteren aan de leden van de eilandsraad de begroting over 1977 doen toekomen. De algemene dienst vermeld inkomsten tot een bedrag van 98.100.100 tegen uitgaven 106.700.100 dat er een tekort is van 8.6 miljoen gulden. Het BC wijst er in de memorie van toelichting op dat het geen betoog behoeft dat evenals in een gezinshuishouding de lopende inkomsten en lopende uitgaven tenminste in evenwicht moeten zijn. In dit verband wijst het BC er verder op dat de in de loop van dit jaar te verwachten verhoging van de tarieven van het water-en energiebedrijf en eventueel de ertributies gezien moeten worden om dit zo noodzakelijke evenwicht zoveel mogelijk te bereiken. Wij zijn ons eraan bewust, aldus het BC dat een en ander offers voor de bevolking met zich meebrengt. Deze offers zijn echter noodzakelijk teneinde politieke zelfstandigheid een financieel economische basis te geven.

Ons streven zal erop gericht zijn zo snel mogelijk taken over te nemen welke thans nog aan het land toebehoren, zodat wij zo snel mogelijk de instrumenten in handen krijgen voor het bevorderen van het welzijn van de Arubaanse bevolking.

Ged. Johnson:

WATHEY BELEDIGT RICHARDSON

ORANJESTAD – Ged Will Johnson van Saba reageerde op de ... tegen over de Arubaanse redactie over de lijsten op de Bovenwinden. Hij kon niet begrijpen dat de heer Rogers van de DP op Curacao en de Bovenwinden op de lijst staat. De man staat op twee lijsten omdat hij niet zeker van zich zelf is, aldus Will Johnson en die durft dan kritiek te geven als ik zeg dat de Bovenwinders op Curacao op premier Evertsz moeten stemmen omdat hij zo'n goede premier is.

Overigens noemde de heer Johnson het ongewone feit dat statenlid Claude Wathey zijn bereidverklaring niet had ingediend bij de DP-lijst een belediging tegenover nummer twee Joe Richardson. Het is bekend dat Wathey Richardson niet graag op nummer twee zag. Door nu zijn bereidverklaring niet in te dienen en te vertellen dat hij dat doet omdat Mervin Scott met een naam op zijn lijst is gekomen, beledigt hij het volk. Hij wil reacties uitlokken, aldus ged Johnson, voor zijn vreemde optreden het geen weer eens duidelijk bewijst dat hij het niet serieus neemt met het statenlidmaatschap van de Bovenwinden.

Voor AVP genoeg handtekeningen

Spanner vandaag klaar

ORANJESTAD – Toen gisteravond om half negen het Bevolkingsbureau sloot had de lijst van chief-Spanner 294 ondertekenaars en moesten nog 17 van de 25 extra ondertekenaars komen tekenen. De heer Spanner verwachtte dat dit vanmorgen klaar zou komen. Ten aanzien van de berichten dat de MEP de lijst van Spanner mede zou helpen volgetekend wees de heer Spanner erop dat zij dit zeker niet ... Ik heb die andere tekenaars mijn eigen mensen waren die ik heb vervoerd om laten vervoeren. Ik heb die MEP-handtekeningen niet nodig omdat ik genoeg mensen heb.

De MEP-aanhangers hebben met dit ondertekenen meer kwaad gedaan dan goed.

Tenslotte wees de heer Spanner er nog op dat hij kwam in het Amigoe-bericht van dinsdag verkeerd over - dat hij nummer zestien op de PPA lijst wel had aangenomen en zelfs voor getekend doch dat de commissie hem later mededeelde - na de eisen van Chance ingewilligd te hebben - dat hij niet op de PPA-lijst kon komen. Aldus de heer Spanner tegenover de Amigoe.

Gisteravond werd de lijst van de Arubaanse volkspartij AVP volgetekend.

BC wacht op overdracht vergunnings-bevoegdheid

ORANJESTAD – Tijdens de bespreking welke het BC met Max Croes had over overdracht van vergunningsverordening aan het eilandgebied werd de afspraak gemaakt dat dit op 15 maart 1977 zou plaats vinden. In verband hiermee zorgde het BC dat een en ander wat nodig is in de eilandsraad werd behandeld, doch tot op heden heeft de overdracht nog niet plaatsgevonden. Wij zitten op de overdracht te wachten, aldus verteide ged. Nel Oduber gistermiddag. Er wordt steeds verteld dat de regering op het eilandgebied zit te wachten in bepaalde zaken, doch nu blijkt toch wel weer eens dat dit niet juist is. Het eilandgebied is geheel klaar om de vergunningsverordening voor restaurants etc. over te nemen, doch men houdt zich niet aan de afgesproken datum.

SEROE COLORADO – Op 4 april 1977 herdacht Bernard Kelly, zijn dertig-jarig dienstverband bij Lago. Hij werkt als Ketelmaker A in de afdeling Mechanical-metaalbewerking. In aanwezigheid van de direkteur van de afdeling Mechanical G. Lorenson en Mechanical zone supervisor George Lambrinos overhandigde Division superintendent Louis Anjie hem de oorkonde met insigne (zie foto) Op 16 september 1946 begon Bernard als arbeider-C in de afdeling mechanical-machinist, in 1947 werd hij overgeplaatst naar de afdeling scheepvaart. Door meerdere promoties werd hij in 1968 metaalbewerker A-ketelmakerij. Zijn vrije tijd besteed hij graag aan het opknappen van allerlei klusjes en het volgen van bokswedstrijden.

SEROE COLORADO – Op 4 april 1977 herdacht Thomas E. Martis, sergeant bij de bedrijfspolitie het feit dat hij dertig jaar geleden bij Lago in dienst trad. Bij die gelegenheid werd hij gehuldigd door vice president John R. Gibbs die hem de desbetreffende oorkonde met insigne overhandigde in aanwezigheid van de administrateur van de Dienst Industriële veiligheid John Brooke en de politie-kapitein Roman Croes. Thomas begon zijn dienstverband bij de Esso transportation company op 4 april 1947 aan boord van Lago tankschepen, vervolgens als politieman bij de bedrijfspolitie van Lago en in 1956 ging hij over tot de nachtdienst waar hij met de bediening van de politieradio werd belast. In 1963 werd hij gepromoveerd tot korporaal en drie jaar later tot sergeant. Zijn vrijetijdsbezigheden zijn o.a. het fokken van kleinvee, vissen en het kijken naar voetbal en honkbal-wedstrijden.

JONGEN ZWAAR GEWOND

ORANJESTAD – Op de weg van Kunaima naar Tanki Flip is op dinsdagmiddag het zeven-jarig jongentje G.F. door een truck aangereden. Het slachtoffer stak plotseling de rijweg over. Het werd met een kapwond aan het hoofd in de intensive care unit van het ziekenhuis opgenomen. In het verkeer werden in totaal drie lichte aanrijdingen gemeld met een blikschade van 875 gulden.

Min. Croes over casino-kwestie:

WIJ WACHTEN OP BC

ORANJESTAD – Naar aanleiding van de overdracht van de casinos aan het eilandgebied waarbij ged Oduber stelde dat op de landsregering wordt gewacht gaf min Max Croes gisteravond de Amigoe het volgend commentaar. De brief aan de controleurs getekend door de minister van Justitie en mij is reeds door ons getekend en moet inmiddels uitzijn. Hierin wordt de controleurs meegedeeld dat wanneer de casinos overgaan zij over kunnen gaan in eilandsdienst.

Het BC heeft ons nog niet gezegd dat zij klaar zijn om de casinos over tenemen, aldus min Croes, wij wachten in deze op het BC. Ik heb begrepen dat ze nog niet klaar zijn want zij hebben onder meer nog geen besluit gemaakt voor het innen van casinorechten. Wat mij betreft heb ik mij aan alle afspraken gehouden.

Wat het overnemen van het vergunningsrecht betreft, dit kon moeilijk op 15 maart overgedragen worden omdat het BC eerst op 14 maart de eilandsraad hierover benaderde. Nu de eilandsraad een en ander geregeld heeft moet een landsbesluit worden gemaakt dat door verschillende ministers getekend moet worden en daarna kan men dit overdragen. Indien het BC bv direct na de besprekingen van februari een en ander in de raad had gebracht dan had de overdracht van het vergunningsrecht ook op 15 maart kunnen plaats vinden zoals afgesproken. Doordat het BC niet klaar was kon dit niet. Maar nu de eilandsraad de nodige besluiten heeft genomen kan dit een dezer dagen zijn beslag krijgen.

Uitslagen van Estrella toernooi

ORANJESTAD – In het Estrella-voetbaltoernooi werden de volgende resultaten geboekt. Sparta - Universal 5-0 (adspiranten); Universal - RCA 3-1 (junioren); C.D. Rooi Afo 5-0 (hoofdklasse). SCA- Vitesse 1-0 (districten). RCA - Dep. Nacional 5-0 (hoofdklasse). Estrella veteranen - SCA veteranen 1-1. Sportboys - Combinatie ... Estrella junioren/hoofdklasse 4-3.

Bratinga hoofd van Domeinbeheer

ORANJESTAD – In het Amigoe-bericht van afgelopen dinsdag is een fout geslopen toen daar de RUBA-leider Watty Vos als hoofd van het Domeinbeheer werd vermeld. De heer Vos is geen hoofd van deze dienst, doch heeft destijds wel enige tijd voor het hoofd, de heer L.J. Bratinga - die sinds bij vertrek van Erwin Oehlers in 1972 hoofd is van Domeinbeheer - waargenomen.

ORANJESTAD – Dinsdag avond ten minuten over half twee heeft de politie de vijf en twintig-jarige A S te Bushiri aangehouden in verband met het overtreden van de opiumlandsverordening. Samen met hem werden aangehouden twee Amerikanen, C F (16 jaar) en L F (15 jaar). Beiden verblijvende in het Sheratonhotel. Het trio werd voor verder onderzoek ingesloten.

Efe Coutinho in eilandsdienst

ORANJESTAD – Het BC van Aruba heeft besloten om de heer Efe Coutinho die zijn master-degree in muziek behaalde per 1 juli aanstaande in eilandsdienst te nemen. Hij tal ter beschikking worden gesteld van de stichting Arubaanse muziekschool. De heer Coutinho studeerde muziek op Puerto Rico en New York.

Naakt-model reclame voor Aruba

ORANJESTAD – Het toeristenbureau ontving een exemplaar van de editie "Harpers bazaar". Dank zij de bemiddeling van het toeristenbureau van Aruba in New York gebruikte dit blad Aruba om een aantal mode-opnamen te maken. De foto van een naakt fotomodel in dit blad trok de aandacht van de Sunday news die hierover schreef en er bij plaatste dat deze foto op Aruba werd gemaakt. Zestien pagina's werden aan mode-opnamen op Aruba besteed het een weer een goede reclame voor Aruba is.

Eigen overheids radio neemt meer vorm aan

ORANJESTAD – De plannen voor een eigen "staatsradio" nemen vastere vormen aan nu het bc op de begroting 1977 een bedrag van dertig duizend gulden voor een radiostation heeft opgenomen. Het BC verwacht dat dit jaar een definitief rapport hierover gereed zal komen. Intussen wordt op de begroting nog een bedrag van 21 mille opgebracht voor het uitzenden van raadsvergaderingen via de radio.

AVP wil gesprek met gezaghebber

ORANJESTAD – Het driemanschap van de Arubaanse volkspartij (AVP), bestaande uit de heren Chiby Croes Henny Eman en Alcio Quandt heeft een gesprek met gezaghebber Jossy Tromp gevraagd. Op de eerste plaats wil het trio kennismaken met de gezaghebber en tevens wil men de kwestie van een fractiekamer ter sprake brengen.

AVP blijft Frank-zetel opeisen

ORANJESTAD — De Arubaanse volkspartij (AVP) heeft gistermorgen opnieuw een telegram gezonden aan de heer Rudy Frank die uit de AVP trad en thans [illegible] staat op de BURA-lijst en desondanks de [illegible] blijft bezetten. In een [illegible] de heer Henny Eman [illegible] tegenover de Amigoe [illegible] de AVP van deze [illegible] principiele kwestie [illegible] gemaakt en deze zetel [illegible] blijft eisen desnoods [illegible] en andere mogelijkheden. De heer Frank heeft de [illegible] niet gekregen omdat hij Rudy Frank heet maar [illegible] lijststrekker van de AVP [illegible]. Hij bezet dus een [illegible] eilandsraad, aldus [illegible] Eman, die niet aan [illegible] aan de AVP toebehoort. [illegible] aanleiding van de [illegible] dat van de Amigoe [illegible] laatste tijd een [illegible] te worden dat eilands[illegible] hun partij verlaten [illegible] van de raad blijven [illegible] voor die partij gekozen [illegible] het ogenblik telt de Arubaanse eilandsraad zes van dit soort leden, redactie), stelde de heer Eman, dat dit tegen alle parlementaire fatsoen is. Wij willen door onze actie trachten de politiek op Aruba op een hoger peil te brengen. Als je gekozen wordt voor een bepaalde partij en je verlaat deze partij dan eist het fatsoen dat je de zetel aan het [illegible] teruggeeft, aldus de heer Henny Eman.

Optocht te paard

ORANJESTAD — De commissie die zich ermee bezig houdt de paardensport weer populair te maken, organiseert zaterdag 9 april een optocht te paard. De stoet vertrekt om drie uur 's middags vanuit de Triangula Ranch te Bubali. Reeds hebben tussen de 35 en 40 deelnemers laten inschrijven voor de optocht.

ORANJESTAD — In het tv-programma van de regering zal zaterdag het woord gevoerd worden door minister van Onderwijs Fausina Frank. Het programma wordt een kwart over negen 's [illegible] uitgezonden in samenwerking met alle lokale [illegible]-omroepstations.

SCHERPENHEUVEL MOET AFHAKEN

Vesta niet te stuiten

SUBT superieur: 3-0

WILLEMSTAD — De behoefte om zich na de nederlaag tegen Centro Dominguito voor het publiek waar te maken als koploper, heeft SUBT/ABN gisteravond tot grootse daden aangezet in zijn wedstrijd tegen Scherpenheuvel. Met opvallend gemak legden de baricasgeel de tegenpartij hun wil op waarbij echter zij aangetekend dat Scherpenheuvel niet met zijn sterkste team aantrad en een van zijn slechtste wedstrijden van de laatste tijd speelde. SUBT's superioriteit was niettemin duidelijk waarneembaar, zowel in technisch als in taktisch opzicht; het klasseverschil tekende zich vooral in de tweede helft scherp af, waarin de formatie van trainer Wilhelm Canword tot zijn beste verrichtingen kwam en twee van zijn drie treffers scoorde.

Met dit succes verstevigde SUBT zijn positie op kop. Het heeft thans 15 punten uit 10 wedstrijden. De winstpunten waren, zoals gezegd, volkomen verdiend. De opzet van SUBT was zich op balbezit te concentreren om Scherpenheuvel geen kans te geven om zijn spel, gebaseerd op snelheid, vechtlust en enthousiasme, te ontplooien. Deze taktiek werd op een uitnemende wijze uitgevoerd. Aanvallen werden met Frencel Calmes als centrale figuur vanuit de defensie opgebouwd met vloeiende passes zowel in de lengte als in de breedte van het veld, terwijl wanneer nodig niet geaarzeld werd om de bal naar de achterhoede terug te spelen, om weer opnieuw te beginnen.

BUITENSPELVAL

De Scherpenheuvelspelers van hun kant hadden van hun oefenmeester (Edwin Loran) de instructie gekregen om de buitenspelval open te zetten en voor wat betreft de aanval het met lange dieptepasses te proberen. Beide opdrachten liepen op een mislukking uit. De achterspelers van Scherpenheuvel waren duidelijk ongeroutineerd in het toepassen van de buitenspelval (alle drie SUBT-traffers waren een direct gevolg hiervan), terwijl de aanvalsacties op niets uitliepen door de straffe mandekking die de blauwgele defensie toepaste. Bovendien waren een tweetal goede krachten uit de beginopstelling gelaten terwijl Mario Brigitha en Leonard Basilia voor hun gewone doen heel slecht speelden.

SUBT scoorde zijn eerste doelpunt in de 28ste minuut. Rechtsbuiten Echi Toppenberg die was doorgebroken werd dicht bij het strafschopgebied vastgehouden door Eligio Pinafort. Dit kostte Scherpenheuvel een vrije trap en indirect een doelpunt. Want de bal belandde na de vrije trap weer bij Echi Toppenberg die van dichtbij raak schoot. Janin Andrade bereidde met intelligent spel het tweede doelpunt voor dat in de 56ste minuut gescoord werd. Hij verrastte de naar voren getrokken verdedigers van Scherpenheuvel totaal door vanuit de achterhoede als een pijl uit de boog naar voren te schieten en in plaats van de bal af te geven zelf een solo-actie te ondernemen. In het strafschopgebied gearriveerd deed hij weer niet wat hem verwacht werd, maar gaf een pass aan Echi Toppenberg die met een strak, goed schot zijn tweede treffer scoorde. Op dezelfde wijze ging Charles Regales er in de 24ste minuut vandoor en maakte er 3-0 van.

INGEMAAKT

De tweede divisie wedstrijd tussen Vesta en Dept. Amigoe werd met 6-1 door eerstgenoemde ploeg gewonnen. De doelpunten van Vesta werden gemaakt door Sidney Maria (7e en 17e min), Maurits Maria (11de, 88ste en 89ste min) en Anibel Martijn (65ste min). Sigmar Isidora scoorde in de 57 ste min. tegen.

In verband met het Paasfeest wordt de competitie op 13 april voortgezet en wel met de wedstrijden: De Koning - Canisius Boys (tweede divisie) en Jong Colombia - Jong Holland (eerste divisie).



UTRECHT — Door in Utrecht met 2-0 te winnen van de plaatselijke club met dezelfde naam plaatste Ajax zich zondag een stap dichter bij het voetbalkampioenschap van Nederland. Topscorer Ruud Geels nam beide doelpunten voor zijn rekening. Hier heeft hij (8) met een boogbal de uitgelopen doelman van FC Utrecht gepasseerd en kopt in het vrije doel.

Dynamo heersende ploeg van de aftrap af

Borussia verliest slag in Kiev: 0-1

KIEV — Ruim een kwartier voor tijd verloor Borussia Moenchen-gladbach de slag in Kiev. Spits Onisjenko maakte toen het doelpunt voor de Oekrainse ploeg dat de Westduitse titelhouder al zo lang boven het hoofd hing.

Dinamo Kiev namelijk is van de aftrap af de heersende ploeg geweest. In de eerste tien minuten dreigden de Pruisen onder de voet gelopen te worden. In die periode echter reageerde doelman Kneib uitstekend op pogingen van Blochin. De in de verdediging gedrongen Duitsers pasten zich geleidelijk aan en hielden door het uitstekende duo Bonhof-Wittkamp de weg naar het doel afgesloten.

Borussia heeft gebruik gemaakt van de gegevens uit de wedstrijden tussen Dinamo en Bayern Muenchen. De Beierse trainer Cramer had zijn collega Lattek ingeseind dat de beste methode was om de tegenstander zo veel mogelijk te laten komen. Dinamo is gekomen en het leek er verdacht veel op dat de Duitsers werden gedwongen terug te gaan. Borussia slaagde er in van tijd tot tijd uit de ring te breken meestal omdat Dinamo in het rondspelen van de bal plaatsfouten maakte.

Die uitvallen beperkten zich overigens tot gemiddeld een per kwartier, zo groot was de overmacht van Dinamo, dat al vijftien hoekschoppen had genomen voor dat Borussia, vijf minuten voor tijd, aan zijn eerste corner toe was.

Niettemin leverden die overval-achtige uitvallen nog kansen op. Vooral door toedoen van de kleine Deen Allan Simonsen, een eenling in de aanval. Jupp Heynckes, nog lang niet honderd procent fit, die pas op het laatste moment was opgesteld, kon Simonsen niet voldoende steun geven. Meer aanvallers had Borussia niet, want Lattek had voor vier-vier-twee gekozen. Een enkele keer ging Bonhof mee naar voren en de tegenvallende Wohlers kwam een keer dicht bij Roedakov, maar dat woog bij lange na niet op tegen de momenten vol dreiging in de buurt van de lange Kneib. De doelman van Borussia speelde echter een uitstekende wedstrijd, tot de fatale 72e minuut toen hij schuld had aan de treffer van Onisjenko na een hoekschop van Boerjak.

INTERESSANT

Interessant waren de duels tussen de twee internationals Vogts en Blochin. Over het algemeen werd de kleine Duitser winnaar van de duels, maar hij had geluk dat Blochin bij twee doelrijpe kansen slecht schoot. De opvallendste rol bij Dinamo was woensdagavond niet weggelegd voor linksbuiten Blochin, maar voor Konvov, die op het middenveld in Wohlers, Stielike noch Kulik tegenstanders van zijn niveau trof.

Borussia mocht tevreden zijn met de kleinst mogelijke nederlaag, zeker omdat het resultaat niet in de eerste plaats aan eigen verdiensten te danken was. Dinamo immers verloor elk overzicht in de buurt van het strafschopgebied, waar de ploeg geconfronteerd werd met een massale verdediging. Konkov probeerde geregeld de voorzichtige opbouw van Dinamo af te wisselen met lange passes, hij slaagde redelijk maar zijn ploeggenoten hadden geen succes bij hun pogingen een snellere weg naar het doel te vinden en daardoor behield Borussia nog een redelijke kans voor de tweede wedstrijd, die in het Rheinstadion van Dusseldorp zal worden gespeeld.

"De Snelvlucht"

WILLEMSTAD — De postduivenhouders van "De Snelvlucht" hielden op 3 april j.l. de 3de vluchtfag van het seizoen 1977 onder sponsorschap van "COCA COLA". Gevlogen werden een serie- en een groepssolovlucht met oude duiven vanaf Bonaire, waarvoor door 12 deelnemers 122 duiven werden ingekorfd, 110 voor de serie- en 12 voor de groepssolovlucht. De lossingen werden weer verricht door dhr. Sam Angila en zoon Cedric, de solo's om 07.00 uur en de serie om 07.15 uur. De duur van de vereniging op 27 maart georganiseerde trainingsvlucht, waaraan de meeste leden deelnamen, wierp goede vruchten af, want op deze competitievlucht kwamen de duiven erg snel en regelmatig af met een minimum aan verliezen. Het was daarbij ook nog prima vliegweer, dat de prijswinnaars binnen het uur was gekolkt, op de kortere afstanden (65-67 km) binnen 45 minuten, op de langste afstand (78 km) binnen 55 minuten. Winnaar van beide vluchten was A. Prins, bij de solo's gevolgd door J. van Meteren, bij de serie door C. Domacassé.

Prins en Domacassé legden samen beslag op de eerste 9 prijzen en verbeterden hierdoor hun positieve

Prins en Domacassé legden samen beslag op de eerste 9 prijzen en verbeterden hierdoor hun positie voor de kampioenschappen aanmerkelijk.

De winnaar van de groepssolovlucht van A. Prins is de inmiddels befaamde "660", die na in Europa op zware vluchten diverse prijzen te hebben gewonnen, nu na overwenning op 7-jarige leeftijd in de Antillen alleen maar 1e prijzen vliegt, liefst op moeilijke en verre vluchten.

Dat is ook niet zo vreemd, gezien de afstamming van deze crack: hij is een kleinzoon van de indertijd beroemde Olympiade-doffer van de bekende keurmeester in Nederland, de heer Handgraaf Sr. Deze vlucht wint de "660" met 62 m.p.m. sneller dan nummer 2 van Meteren, ook niet zo maar een "pataruku", maar een zuivere Tournier, rechtstreeks van het hok van de maestro in Belgie. De tweede prijswinnaar van de serie van Domacassé is trouwens ook een Tournier, zodat wel gezegd mag worden dat goed soort zich niet verloochent. De uitslagen van de vluchten volgen hierna, de aangewezen duiven tussen haakjes.

GROEPSSOLOVLUCHT:
1. A. Prins 1492.69 mpm.
2. J. van Meteren 1430.54 mpm.
3. P. Cannegieter 1411.74 mpm.
4. C. Domacassé 1377.11 mpm.
5. L. Bouwhuis 1361.73 mpm.
6. E. Panneflek 1323.48 mpm.
7. Th. Montero 1120.41 mpm.
8. J. Romano 947.10 mpm.
9. E. Jansen 941.02 mpm.

SERIEVLUCHT:
A. Prins 1.(3).4.6.9.12.13.20.22.36.38.
C. Domacassé 2.(5).7.8.14.18.21
L. Bouwhuis 10.15.(26).34.35.50.53
J. van Meteren 11.16.17.19.24.(32)
E. Panneflek 23.25.27.28.29.31.(64)
Th. Montero 30.65.(66)
P. Cannegieter 33.(41).42.43.45.47.49
J. Romano (37).39.40.51.
C. Vervuurt 44.46.48.61.(67)
E. Jansen (52).54.55.56.58.59.60.62.
S. Lacrum 57.63.

De volgende vluchten zijn gepland voor 17 april a.s., nogmaals een groepssolo — en een serievlucht van Bonaire, daarna vluchten van Los Roques op 1 mei. Eerstvolgende inkorving op zaterdag, 16 april a.s. van 15.00-16.00 uur. Er zullen op die Bonairevlucht zo mogelijk wat extra prijsjes worden ingezet als Paasprijzen, daar het om diverse redenen niet mogelijk is aparte paasvluchten te organiseren.

Schaken

GENEVE — De Nederlandse grootmeester Gennadi Sosonko heeft in de achtste ronde van het schaaktoernooi van Geneve een zege behaald op de Fin Westerinen. Jan Timman kwam remise overeen met de Amerikaan Byrne. Met nog zes ronden te spelen staan Timman, Liberzon (ISR), Dzjindzjinsjasvili (ISR) en Larsen (Den) gezamenlijk aan kop met 4 1/2 punt. Larsen heeft nog een afgebroken partij tegoed. De uitslagen van de achtste ronde zijn:

Larsen - Anderson (Zwe) 1/2-1/2
Olaffson (IJsl) - Ivkov (Joe) 1/2-1/2
Byrne - Timman 1/2-1/2
Sosonko - Westerinen 1-0
Liberzon - Dzjindzjinsjasvili 1/2-1/2
Sigurjonsson (IJsl) - Hug (Zwi) 1/2-1/2
Pachman (Wdl) - Torre (PHI) afg.

De uitslag van twee afgebroken partijen uit de zevende ronde is:
Hug - Liberzon 1-0
Dzjindzjinsjasvili - Westeringen 1/2-1/2.

Op Tweede Paasdag

Sunfish-wedstrijd

ORANJESTAD — De Sunfish club Aruba organiseert op Tweede Paasdag een zeilstertocht, waarbij de nadruk zal liggen op het rustig zeilen met de boten en het beantwoorden van vragen en opdrachten. De start is op het strand bij Surfside om 11 uur 's morgens. De tocht zelf zal ongeveer anderhalf uur in beslag nemen. Vanaf 10 uur bestaat de mogelijkheid zich voor deze tocht in te schrijven op de startplaats. Ieder type zwaardboot, liefst met twee mensen er in, kan aan dit zeilevenement deelnemen, waarbij gymschoenen, zwemvesten en potloden verplicht zijn. Na afloop zullen er hamburgers en drankjes verkrijgbaar zijn op het Eucuti-eiland. Familieleden kunnen vanaf 11 uur overgevaren worden per motorboot, vertrekkende vanaf het Surfside-strand. Voor deelname bestaat er een inschrijfgeld voor leden en niet-leden van de club.

ORANJESTAD — Het be heeft op de begroting 1977 een bedrag van een half miljoen gulden voor bevordering van de sport opgenomen, verleden jaar was dit twee ton. In de memorie van toelichting staat vermeld dat het bc bepaald wie subsidie hiervan krijgt.

Baseballcijfers eerste ronde

SLAGRESULTATEN gebasseerd op 15 of meer officiele beurten:

Andre Jones (KFC C.C.) 15—9= 600; Alvin Fleming (BL.H.) 22—10= 455; Wilfred Pietersz (KFC. C.C.) 20—9= 450; Hubert Martha (L) 17—7= 412; Ronald Thomas (F.II) 15—6= 400; Wenny Jacoba (F.II) 19—7= 368; Alvaro Ancencion (KFC. C.C.) 22—8= 364; Ludwig Dalnoot (M) 17—6= 356; Kenneth Gijsbertha (M) 18—6= 333; Johnny Alberto (F.II) 18—6= 333; Milto Martina (H.M.) 15—5= 333; Elfrin Paulina (L) 19—6= 316.

HITS

Alvin Fleming (BL.H.) 10; Andre Jones (KFC C.C.) 9; Wilfred Pietersz (KFC C.C.) 9; Alvaro Ancencion (KFC. C.C.) 8; Hubert Martha (L) 7; Wenny Jacoba (F.II) 7.

HOMERUNS

Alvin Fleming (BL.H.) 4; Richinel Daal (F.II) 2.

TRIPLES

Frank Mari (H.M.) 1; Randy Bernardus (BL.H.) 1.

DOUBLES

Wenny Jacoba (F.II) 3; Stanley Simmons (H.M.) 2; Ronald Thomas (F.II) 2.

RBI's

Alvin Fleming (BL.H.) 12; Ronald Steward (M) 9; Richinel Daal (F.II) 8; Hubert Martha (L) 7; Johnny Alberto (F.II) 7; Randy Bernardus (BL.H.) 6.

RUNS

Alvin Fleming (BL.H.) 9; Henry Bernardus (BL.H.) 9; Alvaro Ancencion (KFC. C.C.) 7.

GESTOLEN HONKEN

Glen Albertus (M) 9; Randy Bernardus (BL.H.) 8; Hubert Martha (L) 7; Henry Bernardus (BL.H.) 7; Stanley Simmons (H.M.) 6.

VRIJE LOPEN

Glen Albertus (M) 4; Eluterio Faneyte (M) 3; Henry Bernardus (BL.H.) 3.

STRIKE-OUTS

Roberto Grant (KFC. C.C.) 7; Ushley Kirindongo (F.II) 7; Marcel Martis (H.M.) 7; Ludwig Jacoba (M) 6; Norwin Troeman (M) 6; Kenneth Gijsbertha (M) 6; Rudy Anastatia (KFC. C.C.) 6.

PITCHING

INDIVIDUEEL

Ronald Steward (M) 2—0; Richard Moesker (KFC. C.C.) 2—0; Micnael Paulina (L) 2—0; Arquiles Brunken (BL.H.) 2—0; Ari den Hartog (F.II) 1—0; Hubert Evertsz (H.M.) 1—0; Wilfred Pietersz (KFC. C.C.) 1—0; Erwin Rosalia (BL.H.) 1—0.

STRIKE-OUTS

Eligio Kelly (L) 32; Wilfred Pietersz (KFC. C.C.) 26; Hubert Mercelina (H.M.) 18; Nelson Gutierez (F.II) 16; Antonio Keller (F.II) 15; Ronald Steward (M) 13; Arquiles Brunken (BL.H.) 13.

VRIJE LOPEN

Wilfred Pietersz (KFC. C.C.) 17; Antonio Keller (F.II) 13; Hubert Mercelina (H.M.) 13; Richard Moesker (KFC. C.C.) 10; Arquiles Brunken (BL.H.) 10.

HITS

Antonio Keller (F.II) 19; Hubert Mercelina (H.M.) 18; Luis Geerman (M) 16; Erwin Rosalia (BL.H.) 15; Eligio Kelly (L) 15; Nelson Gutierez (F.II) 15.

	Inn.	E.R.	ERA
Alfonso Sulvaran (L)	7	0	0.00
Hubert Evertsz (H.M.)	7 1/3	0	0.00
Ronald Steward (M)	13 1/3	1	0.69
Michael Paulina (L)	7 1/3	1	1.28
Mario Mujica (BL.H.)	10 2/3	2	1.80
Eligio Kelly (L)	21 2/3	4	1.71
Ari den Hartog (F.II)	10 1/3	2	1.80
Wilfred Pietersz (KFC. C.C.)	18 1/3	6	3.00
Nelson Gutierez (F.II)	9 1/3	3	3.00

Tweede sterrit ACC geslaagd

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag organiseerde de Automobielclub Curacao haar tweede sterrit van dit jaar. Vanaf het parkeerterrein naast het Amerikaanse Consulaat startten zondagmorgen vanaf 9.00 uur in totaal 47 deelnemende auto's.

De rally werd een groot sukses en eindigde bij het Holiday Inn Hotel, alwaar de deelnemers van een uitstekende barbecue konden genieten.

De dank van het Bestuur van de A.C.C. gaat uit naar haar sponsors, ENNIA en Bouwmaatschappij Jongschaap & Saladin, zonder wiens gulle deelneming de rit nauwelijks mogelijk zou zijn geweest.

De uitslag was als volgt:
A-Klasse:
1.: Sprockel-Nagtegaal 143 strafpunten; 2.: Gomes-Gomes 214 strafpunten; 3.: v.d. Dool-Dankelman 266 strafpunten.

B-Klasse:
1.: Mevr. Ooms-Hr. Ooms 31 strafpunten; 2.: Palthe-v. Elderen 60 strafpunten; 3.: V:D: Dool-Gibbs 90 strafpunten.

Vrijdagavond 29 april a.s. zal een avondrit van ongeveer 45 km lengte worden verreden. Het Bestuur van de A.C.C. rekent wederom op een grote deelname.

Marathon

ATHENE — De Griekse atleet Theophanis Tsimikatos is woensdag de verrassende winnaar geworden van de jaarlijkse marathon, die over het klassieke parkoers van marathon naar Athene voert. In 2 uur, 39 minuten en 36,4 seconden legde hij de 42,195 kilometer af, die Pheidippides in 490 v.c. ook liep. Tsimikatos had bijna twee minuten voorsprong op de Brit Jim Mouatt. Joeri Laptev uit de Sovjet Unie werd derde in 2.44.53.6.

Laptev, de favoriet, had snel de leiding genomen en behield die tot ongeveer de 35e kilometer. De Algerijn Amda Majid kon het tempo tot dat moment nog bijbenen en liep op de tweede plaats. Mouatt versnelde op dat moment en liep weg uit een groepje achtervolgers. Na vijf kilometer passeerde hij Laptev. Dat alles maakte weinig indruk op Tsimikatos, die tot veler verbazing een geslaagde achtervolging inzette.

Napoli wint met 1-0 van Anderlecht

NAPELS — In de eerste wedstrijd voor de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars heeft Napoli woensdag in Napels met 1-0 gewonnen van Anderlecht. De returnwedstrijd is over veertien dagen.

Wiersma versterkt positie bij dammen

ZEVENAAR — In het toernooi om het Nederlands damkampioenschap heeft Harm Wiersma zijn leiderspositie kunnen versterken. Zelf versloeg hij Van de Meerendonk, terwijl Van der Borst en Jansen de punten deelden. Wiersma verkreeg hierdoor een voorsprong van twee punten op Van der Borst en hij is nu hard op weg zijn titel te prolongeren.

De titelhouder had na een flankaanval een positie met veel randschijven overgehouden maar beheerste ook het centrum. Het feit dat hij eveneens de korte vleugel van zijn tegenstander in een opsluiting had, gaf zoveel voordeel, dat hij van de Meerendonk positioneel naar de verdediging speelde. John van der Borst behield zijn fraaie tweede plaats. Zijn vooruitgeschoven post op veld 3 werd door Jansen omsingeld, maar evengoed door Van der Borst verdedigd. De jeugdige speler uit Hoensbroek verraste op een bepaald moment met een originele doorbraak naar de damlijn. Jansen moest nog spelen om tot de puntendeling te komen.

Hermelink kwam steeds beter te staan tegen Clerc, die zijn lange vleugel had laten opsluiten.

Het zag er zelfs naar uit dat Hermelink winstkansen had. Daartoe plaatste hij een gambiet, maar na nog een aantal zetten bleek door de goede verdediging van Clerc geen winstmogelijkheid aanwezig.

Van Tilborg had een zeer merkwaardige klassieke partij tegen Van der Wal, waarin de Tilburgenaar zelfs naar veld 6 doorstootte. Na enerverende strijd forceerde de Groninger student ten koste van een stuk een doorbraak naar de damlijn. Ten koste van veel materiaal kon ook Van Tilborg op twee dammen tegen van de Wal een dam en vier stukken. In deze eindfase blunderde Van der Wal en kreeg van Tilborg nog de winst. De Ruiter kwam met een spectaculaire spelkarakteristiek, waarin hij hier en daar nogal riskant te werk ging. De gedegen positie-speler Visser had hier wel oren naar en de speler uit Deventer werd positioneel kansloos naar een nederlaag gespeeld.

Debutant Van Aalten kwam tot zijn tweede overwinning. In een duel van de Roozenburgspelkarakteristiek liep Drost rond de 20ste zet in een uiterst geraffineerde combinatie van de ex-jeugd wereldkampioen.

WASHINGTON — Muhammad Ali, de wereldkampioen in het zwaargewicht, zal op 16 mei in Landover (VS) zijn titel verdedigen tegen de Uruguees Alfredo Evangelista.



Gedurende de week 31 maart t/m 6 april 1977 leverde



slechts 2 correcte inzendingen op.
Het juiste nummer luidde:
PB 148199
Winnar, na trekking door Mej. Trischa Henriquez van ABC Informa N.V., werd
SIVARD CARDOZE JR.
Francia 39
die de uitgeloofde
WAARDEBON ad f. 300,—
kan besteden bij
CENTRAL MADEIRENSE
Schottegatweg Noord 24
Aan de winnaar:
MASJA PABIEN!





De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577. Curacao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,—, te besteden bij LUCKY STORE SUPERMARKET op Zeelandia.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf, wordt het bedrag van f. 100,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Het nummer van



over de week 7 t/m 13 april 1977 luidt:
....
Naam inzender:...................................
Telefoon:..



Uitvoering Dubbelspel

WILLEMSTAD De laatste opvoering van 50 Dubbelspel & Co. in de foyer van Centro pro Arte is volgende week zaterdag. Het CPA voor de rest is volgeboekt tot augustus. Zo blijkt uit een perscommunique. De Nederlandstalige voordracht uit Antilliaanse literatuur wordt om acht uur voorafgegaan door een domino wedstrijd tussen Rosario-Gonzalo Cuales en de sportverslaggevers Heymans en Elvin van Beurs en La Prensa. Om half negen begint de voordrachtavond zelf. De kaarten zijn in voorverkoop bij Dorp, Edinne, Salas, Kertuintje en CPA. Bij Selecra zijn ook kaartjes verkrijgbaar en op zaterdag ook spelen, welke genoemd worden "souveneirs van 50 Dubbelspel & Co."

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat er op dinsdag 12 en woensdag 13 april 1977

GEEN KEURING

van personen werkzaam met eten en drinkwaren zal plaatsvinden.

Afd. P.R. Het Hoofd voornoemd, Dr. R. C. Hoetmer, wnd.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 7 april 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst EAST WIND	20/3 lbs.	f. 38.22	f. 2.16	+ 0.11
	12/5 lbs.	f. 38.22	f. 3.00	+ 0.27
	8/10 lbs.	f. 38.01	f. 7.15	+ 0.59
	25 lbs.	f. 15.79	f. 17.37	+ 1.90
SNOW WHITE	20/3 lbs.	f. 30.35	f. 1.67	+ 0.03
	12/5 lbs.	f. 30.02	[illegible]	+ 0.04
	8/10 lbs.	f. 30.15	f. 5.53	+ 0.90
	25 lbs.	f. 11.90	f. 13.10	— 2,28
	100 lbs.	f. 44.18	f. 47.71	— 0.06
	1/2 kg.		f. 0.50	
Babymelkpoeder S — 26	24/1 lbs.	f. 75.67	[illegible]	— 0.14
Maismeel [illegible]	12/2 lbs.	f. 11.01	[illegible]	[illegible]
Melkpoeder FRIESCHE VLAG	24/1 lbs.	f. 39.53	f. 1.78	+ 0.04
	12/2 1/2 lbs.	f. 42.21	f. 4.25	[illegible]
	6/5 lbs.	f. 44.72	f. 8.06	[illegible]
Melk in blik FRIESCHE VLAG (gecond. ongez.)	96/170 gr.	f. 30.25	[illegible]	+ 0.01
	48/410 gr.	f. 30.25	f. 0.70	+ 0.02
"FRIESCHE VLAG" " (gecond. gesuikerd)	120/78 gr.	f. 24.10	f. 0.22	
	48/397 gr.	[illegible]	f. 0.87	+ 0.01
Gezouten vlees EARS (gezouten varkensoren)	gelezen: 100 lbs. (45 kg.)	f. 105.12		+ 0.85
	35 lbs. (15.5 kg.)	f. 38.00		[illegible]
	1/2 kg. (500 gr.)		[illegible]	+ 0.25
RIBBLETS (gezouten varkensribben)	gelezen: 100 lbs. (45 kg.)	f. 102.47		— 4.08
	35 lbs. (15.5 kg.)	f. 35.22		— 1.10
	1/2 kg. (500 gr.)		[illegible]	— 0.06
SNOUTS (gezouten varkenskuit)	gelezen: 35 lbs. (15.5 kg.)	[illegible]		[illegible]
	1/2 kg. (500 gr.)			[illegible]
SINGLES (gezouten rundvlees met vet)	gelezen: 100 lbs. (45 kg.)	[illegible].62		[illegible]
	35 lbs. (15.5 kg.)	[illegible]		+ 3.56
	1/2 kg. (500 gr.)		[illegible]	+ 0.14
BRISKET (gezouten rundvlees zonder vet)	gelezen: 100 lbs. (45 kg.)	f. 253.88		+ 0.86
	35 lbs. (15.5 kg.)	f. [illegible].77		+ 4.56
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 3.24	+ 0.17

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vermelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe merk.

De Direkteur,
Drs. M.L. de Castro.



Persiflage op doctorandussen-geschrijf



Kuifje's Jansen en Janssen over Curaçao!



,,Wilemstad: net een sta aan het Ijselmeer"

Porch-praatjes voor prullenmand

In "De avonturen van Kuifje" komen twee kostelijke hannesfiguren voor: Jansen en Janssen. In dienst van het gezag is het hun taak misdadigers op te sporen. Met jas en das aan, de bolhoed op, gewapend met hun onafscheidelijke wandelstokken, trekken ze erop uit, vaak ver van hun goede vaderland om hun opdracht uit te voeren. Meestal bestaat die eruit de verkeerde verdachte te arresteren en wel Kuifje. Maar dat lukt hen nooit blijvend: daar zijn het veel te grote sullen voor. De hond van Kuifje heeft situaties eerder door dan Jansen en Janssen. Hun uiterlijk typeert hun standpunt: Zoals het klokje thuis tikt, tikt het nergens. Door die instelling rennen ze -bolhoed op, jasje aan, de wandelstok in de aanslag-door tropische wouden, woestijnen en andere barre gebieden, overal net te laat komend en steeds de verkeerde conclusies trekkend. Het zijn ware hansworsten, die elkaar voortdurend nakletsen: "Verdorie, da's de controleur!" zegt Jansen als hij de conducteur van een trein door het Indiase oerwoud buiten westen heeft geslagen, in plaats van de arrestant die wilde ontvluchten. En Janssen antwoordt: "Ik zou zelfs meer zeggen: da's de controleur."

Jansen en Janssen gaan veel op reis. Nog nooit hebben ze daar zelf een boek over geschreven, maar dat is dan nu gebeurd. En het boek gaat over Curacao! Jammer is alleen dat zij hun memoires over Curacao onder schuilnaam hebben uitgegeven. Ze noemen zich thans Drs. O.H. Kikkert en Drs. A.A.M. Bekman. Maar de titel is prachtig, echt de gedragen taal van Jansen en Janssen: "Drempelvrees. Een boek over Curacao aan de vooravond van de onafhankelijkheid."

Jansen en Janssen hebben de hun zo bekende stripvorm losgelaten en een boek geschreven. Ook hebben ze een andere uitgever dan gewoonlijk: Van Gorcum uit Assen en Amsterdam, bekend van wetenschappelijke uitgaven. De kenners van de Kuifje-verhalen genieten daarom al bij voorbaat over de pret die hen te wachten staat: Jansen en Janssen op de pseudo-wetenschappelijke toer! Dat wordt lachen, gieren, brullen: clowns en augusten!

Ze beginnen helemaal in de stijl van de wetenschappelijke werken. Een heuse inleiding meldt hun doelstelling: "De beweegredenen van de bestaande drempelvrees (voor souvereiniteit) te doen belichten en tegelijkertijd wegen aan te wijzen waarlangs een redelijke toekomst in onafhankelijkheid bereikt kan worden." Wie eventjes mocht denken dat Jansen en Janssen werkelijk serieus zijn, wordt op de volgende pagina uit de droom geholpen. De eerste zinnen luiden: "Bij de bootjesbrug tussen de stadsdelen Punda en Otrabanda loeit een sirene.

Dikke negerinnen in blommige jurken haasten zich schommelend naar de overkant."

Twee bladzijden verder herkauwt Janssen: Ik zou zelfs meer zeggen: "volksvrouwen met geweldige achterwerken". Zo kennen we Jansen en Janssen weer: het komt niet in hen op dat andere rassen een andere lichaamsbouw kunnen hebben.

ZANDVOORT

Zoals hun gewoonte is, vergelijken ze alles met thuis. Als ze bij wijze van spreken een paar hoopjes zand zien en een zoute zeelucht ruiken, zal Jansen zeggen: "Hé, het is hier net Zandvoort." En Janssen bauwt hem na: "Ik zou zelfs meer zeggen, het is hier net Zandvoort."



...Woeste cadansen uit donker Afrika...

Waarom zouden ze dan opeens hun houding veranderen als ze op Curacao zijn? Daarom heet het juichend: "Willemstad lijkt inderdaad een beetje op de oude stadjes aan het IJselmeer" en de synagoge is meteen "een subliem gebouw in zeventiende eeuwse Amsterdamse stijl". Een beschaafd mens draagt in hun ogen een bolhoed, daarom melden ze verontwaardigd dat de "groepjes negerjongens" in de Breedestraat "zwarte vilten hoeden met zilveren dollars" en "gestreepte ijsmutsen" dragen. Vanzelfsprekend zien de Curacaose gehuwde vrouwen er in hun ogen niet erg lady-like uit: ze gaan "niet opvallend goed gekleed", ze stellen zich meestal "tevreden met het dragen van broekpakken". Maar - en daar zit dan juist de dubbele bodem bij Jansen en Janssen in- geen van de vrouwen die op de illustraties voorkomen draagt een broekpak, terwijl ze in de eerste zinnen nog blommige jurken droegen.

DONKER AFRIKA

Een beschaafd mens kan, als hij in dolle pret feest viert, hooguit zichzelf eens te buiten gaan met het zingen van het lied "Och was ik maar bij moe-oe-der thuisgeble-e-ven". Jansen en Janssen kunnen hun oren dan ook niet geloven als ze het Curacaose carnaval meemaken. "Dikke volksvrouwen (Alweer!) in zondagse jurken (Broekpakken zouden dat toch moeten zijn?) beginnen te schommelen met hun lichamen en in de rijen wachtenden langs de kant beginnen al mensen mee te klappen met het oerritme dat langzaam nadert. (...)

Zij spelen en zingen het tumbalied dat uitverkoren is voor dit carnaval. Het is een woeste cadans met een eindeloos herhaalde melodie onder de titel van "Bin Bo Bula Den", hetgeen betekent: kom spring erin." O, die Jansen en Janssen toch. Ze hebben zo'n afschuw van een dergelijk woest oerritme dat ze al hun afschuw leggen in het deftige "hetgeen betekent". Maar verder met hun verslag: "Hier bij de textielwinkeltjes en tussen oud-Hollandse geveltjes, lijkt het alsof de oerkracht van donker Afrika is teruggekeerd." Jansen en Janssen gaan in hun nuchtere berekening niet zo ver dat ze voorstellen die oud-Hollandse geveltjes af te breken en naar huis te verschepen, omdat ze op Curacao ontheiligd worden door "de oerkracht van donker Afrika".

Een ander punt waaryan te genieten valt is het taalgebruik. Jansen en Janssen gaan zich voor het eerst in hun bestaan te buiten aan het parodieren van andermans wijze van spreken. Waarschijnlijk hebben ze oude missieverslagen onder ogen gehad, vandaar dat ze aan het thuisfront schrijven: "Een massa kroeskopjes met hier en daar een paar blonde kinderhoofden." En het thuisfront in angst zitten of die blonde kindertjes niet opgevreten worden door al die inboorlingen! Want je kan nooit weten. Heet het in hetzelfde werk van Jansen en Janssen niet: "De oerkracht van de trommels hoeft niet aangeleerd te worden. Het is er en het was er. Het heeft alle invloed van de westerse beschaving overleefd" en "De zwarte gezichten glimmen van het zweet, de ogen gloeien in extase en er heerst een sfeer van totale overgave waar zelfs koele Noordelingen zich niet aan kunnen onttrekken." Dan is "Juancho weer even terug in zijn eigen warme wereld."

TELEGRAAF

Ondanks al hun verre reizen zijn Jansen en Janssen ervan overtuigd dat het Nederlands de beste taal ter wereld is. Is het niet de enige taal ter wereld die een "u" als een "u" uitspreekt, terwijl andere volkeren stom genoeg een "oe" tegen een "u" zeggen? Gelukkig kunnen ze constateren dat de Curacaoenaar maar nauwelijks enige culturele waarde aan het Papiaments hecht. "Fijnere gedachten en gecompliceerde gevoelens kunnen in deze taal niet tot uitdrukking worden gebracht."

Ik zou zelfs meer zeggen: "Fijnere gedachten en gecompliceerde gevoelens kunnen in deze taal niet tot uitdrukking worden gebracht." Er is echter één lichtpunt (oost-west, thuis best): "de kranten geven het laatste nieuws in het Nederlands met verhalen uit de Telegraaf." Dat is dan wel geen krant van standing maar het is natuurlijk in een land als Curacao te vergelijken met de landhuizen, waarvan Jansen en Janssen zeggen dat het oases van beschaving zijn in de woestenij. Op dit punt kun je zien dat het vele reizen de auteurs parten speelt. Ze verwarren Curacao met Egypte, waar hun voorlaatste avonturen zich afspeelden. Ik zie geen andere verklaring voor het feit dat ze schrijven dat "alleen op plaatsen waar bronwater aanwezig is kokospalmen en bananenplanten een tropisch aspect bieden."

VOOROORDELEN

Kennen we Jansen en Janssen uit hun voorgaande verhalen al als twee kerels die onverbeterlijk zijn in hun vooroordelen, ze zijn dat in "Drempelvrees" in verhevigde mate. Al generaties lang zou de Curacaoënaar geen landbouw bedreven hebben. De reden? Sinds de slavernij is er een hekel aan landbouw. Maar Jaap van Soest hoeft nu niet meteen rechtop te springen en te roepen: "In "Olie als water" heb ik aangetoond dat de Shell maar moeilijk op gang kon komen omdat de Curacaoenaar zo gehecht was aan de landbouw. "Want Jansen en Janssen schrijven immers een pseudowetenschappelijk werk, waar de dubbele bodem van is dat je juist alles andersom moet begrijpen dan dat het er staat.

Daarom hoeven de leden van de Raad van Advies ook niet beledigd te zijn over de weergave van hun werkzaamheden. Jansen en Janssen schrijven immers een persiflage! En niemand die een persiflage serieus neemt.

Wie maar even nadenkt, moet wel tot de conclusie komen dat Kikkert en Bekman de schuilnamen moeten zijn van Jansen en Janssen. Je lacht je gewoon een kriek om de onzin die ze uitkramen over cultuur. En dan de pertinente onjuistheden die ze in hun werk gestopt hebben om maar te laten zien dat ze geen serieus boek schrijv maar een variant op de st verhalen:

- in Papiamentse Sinterkla liedjes wordt vooral het ko en gure weer beklemtoond;
- er is redelijk openbaar tra port; een auto is daarom ov bodig:
- alleen een handjevol buit landers wil de grond bewerke
- alle Curacaoenaars bren een aanzienlijk gedeelte hun leven op de dansvloer do
- als er raciale argumenten bruikt worden, zijn ze voor melijk tegen de blanke Cu caoënaars gericht, niet tegen Hollanders;
- Curacao kent twee radios tions.

BOLHOED OP

Om elk misverstand uit sluiten heet het dan ook over macamba: " 's Avonds zit je de porch (terras) en praat andere Hollanders over die Curacaoënaars." Nee, deze a wijzing is niet mis te versta vooral door het gebruik van woord "je". Geen ogenblik het in de bedoeling van Jan en Janssen een serieus boek schrijven. Ze hebben geko voor een werk dat de v weergeeft van twee manne die met een bolhoed op de pen doen. En wat de een op porch tegen de ander zegt, b belt de ander na, alsof het nieuws is. Werkelijk: deze te niek hebben ze schitterend begin tot eind volgehoud Daarmee hebben Jansen Janssen de perfectste persifl geschreven die maar denkb was. En in wezen is daaro hun onderwerp niet Curac maar hebben zij zichzelf schreven. Met al hun oogkl pen erbij.

Ik heb met genoegen gec stateerd dat uitgeverij V Gorcum te Assen en Amst dam met "Drempelvrees" heel nieuwe serie heeft opge "Stripfiguren schrijven ver len". Men had geen beter o ningsboek van deze veelb vende serie kunnen nemen. zoals met elk stripboek heb dit werk na lezing in de prull mand gegooid, omdat ik r halzend uitzie naar het twe werk in deze serie. Hope weer van Jansen en Janss want het was hartverwarm eindelijk eens een stripb zonder hart te kunnen lezen.

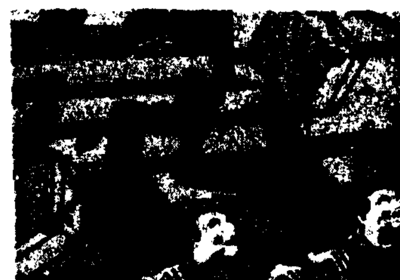
B. JOS DE R



,,Een typisch Hollandse gevel".



,,Als dit Ajax was...."



Drs. O.H. Kikkert/Drs A.A.M. Bekman, Drempel vrees. Een boek over Curaca aan de vooravond van de ona hankelijkheid. Van Gorcu Assen/Amsterdam 1977

Daal vertaald: een schatrijk boek

Luis Daal heeft een diep besef van de oorsprong van zijn gedichten, wat blijkt uit de opdracht bij de uitgave van "Na ora oradu/Te juister stonde", een selektie uit zijn eerder gepubliceerde dichtbundels, maar nu met een Nederlandse versie, waarin o.m. staat dat de gedichten opgedragen zijn "aan allen die de poëzie van het leven durven lezen". Wie diep in de gedichten van Luis Daal probeert door te dringen, zal in vervoering raken door de bejubeling van de natuur en door de taal waarvan de dichter zich bedient, maar zal ook getroffen worden door de pijn van het leven die zich reeds weer in de gedichten laat voelen. We kunnen echter niet direkt spreken van pessimisme, aangezien de dichter ervan overtuigd is dat hij de kracht bezit om het kwade in het leven dat hem belaagt te bestrijden:

"Pasobra, p'aden/òwmentá pa mi esfwèrso/tin un lus di bela/ku a bira flambew/un vlandam 'i kandela... De bittere furie van Luis Daal is gericht tegen de dommen der aarde" die hem wel tegenslagen kunnen bezorgen, maar nooit ofte nimmer kunnen breken. Het is mogelijk dat de handelingen van die "dommen der aarde" — waar hij in zijn geboorte-eiland voor het eerst mee in aanraking kwam — hem zijn moederland doen idealiseren, zó dat zijn herinnering daaraan beheerst wordt niet door mensen, maar door de zon, de zee en de wind in het sublime gedicht "Rekwèrdo", dat begint met de versregels: "Mi wowo tá burachi di bo lus/Kòrsòm, poema di koló sublime!" een gedicht waarin woorden als BURACHI, FUMA en KENTURA ineens in positieve zijn dienst doen in de beeldspraak van Luis Daal.

Luis Daal ondergaat het leven als een romanticus; vanuit het verre Spanje wordt Curacao voor hem tot een gedicht, de mijmering over de dood in 1963 al — hij is dan 44 — doet hem denken aan het einde van de liefde: "meskos ku nunka mas/lo mi no sinti/kantika di bo sunchi/zonido di bo stèm/den mi orea..." De drang van de volwassene om alles te begrijpen doet hem terugverlangen naar het kind-zijn om b.v. "tot in de ziel van een simpele druppel water te dringen". Zozeer is de poëzie van Luis Daal verbonden met zijn leven, dat hij bij het zoeken naar het resultaat van zijn leven in eerste instantie een stilte ontdekt, vereelte handen, zijn oude wonde en uiteindelijk licht: zijn poëzie die ook na zijn dood er zal zijn, de poëzie die het resultaat is van zijn lijden en leven. De dood — het einde van het lichaam — zal echter ook het



...Luis Daal....

begin betekenen van de eenwording van de ziel met het Licht, van Leven in harmonie met God. Voor Luis Daal staat God, vooral in zijn laatste gedichten in de bundel "Sinfonia di speransa", centraal en daarvan getuigt ook zijn nadrukkelijke uitspraak vorig jaar bij de presentatie van genoemde bundel op Curacao: "Ami si ta kere den dje!"

Met de vertaling in het Nederlands van een selektie gedichten uit de drie dichtbundels van Luis Daal wordt een eerbewijs geleverd aan Luis Daal die — afgezien van de waarde die de gedichten hebben voor zijn persoonlijke leven — met zijn gedichten het Papiaments een onschatbare dienst bewijst. Luis Daal leert ons door zijn Papiamentse gedichten veel nieuwe woorden, hij doet ons ondefinieerbare gevoelens herbeleven via ongelooflijk fijnzinnige beeldspraak en hij leert ons wat het leven kan zijn. Tevens is zo een begin gemaakt met de gedeeltelijke realisatie van een van de "desiderata" die Cola Debrot vermeldt in het pas verschenen "Cultureel mozaiek van de Nederlandse Antillen", namelijk: "Er zou om te beginnen een commissie in het leven moeten worden geroepen met de taak de vertaling van Papiamentse werken te bevorderen". In ieder geval ligt nu een waardevolle vertaling voor ons. Een groot gedeelte van het poëtisch oeuvre van Luis Daal is nu toegankelijk voor heel het Nederlandse taalgebied. Zonder het belang hiervan te willen verdoezelen moet ik toch aantekenen dat ik veel liever een vertaling van de gedichten in het Engels of Spaans had gezien, daar toch vooral op kultureel gebied een begin gemaakt moet worden met het leggen van kontakten tussen de Antillen, de rest van het Caribisch gebied en Latijns-Amerika.

De Nederlandse versie van de gedichten is over het algemeen genomen zeer bevredigend; gestreefd is naar een juiste benadering van de tekst en niet naar een zo letterlijk mogelijke vertaling. Heel opvallend is — om een voorbeeld te geven van vertaalproblemen — dat een woord als dag in het gedicht "Dag zee, tot ziens" niet in staat is de weemoed op te wekken die spreekt uit "Ajó "Ajó lamán" en "Te aworó, lamán". Het is bijzonder jammer dat voor deze uitgave niet de spelling-Maduro is aangewend, waardoor immers een zekere solidariteit t.a.v. het officieel verklaren van de spelling zou blijken, terwijl n de individuele vrijheid van een ieder om zijn eigen spelling t gebruiken a.h.w. goedgekeur wordt en dat is zeker niet wa Luis Daal voorstaat. Waar schijnlijk hebben praktisch motieven een rol gespeeld in d handhaving van de spelling Daal.

Een houding tegenover h Papiaments en vreemde tal die men iedere Antilliaan zo toewensen wordt verwoord i de laatste regels van het g dicht "Flor di boka": "Mie tras mas mi studia otro,/ma ainda mi ta stima/bo muzik de mi orea,/bo tanbúden mi mo dongo,/bo kandela den m alma!" "Na ora oradu" is ee schatrijk boek.

ENRIQUE MULLE

**Luis Daal, Na ora oradu/T juister stonde.
Vertaling: Fred de Haas.
Flamboyant/P, Rotterda 1976.**

Boekenpagina

Geboorten van literatuur 2

Mittelholzers Caribische Maatschappij

Edgar Mittelholzer was een van de produktiefste schrijver van het Engelstalig Caribisch gebied. Niet minder dan 23 werken publiceerde hij, in totaal een oeuvre van 6351 pagina's omvattend. En toch zag het er in het begin helemaal niet zo glorieus uit voor deze Brits Guyanees van gemengden bloede. Hij woonde tot zijn negentwintigste jaar in het dommelige provincieplaatsje Nieuw Amsterdam, vlakbij de grens met Suriname. Daar verrichtte hij allerlei karweitjes: van winkelbediende tot een baantje bij de plaatselijke bioscoop toe. En ondertussen schreef hij. Als een bezetene. Maar de uitgave van zijn eerste roman "Corentyne Thunder" wilde maar niet lukken. Welke Engelse uitgeverij had belangstelling voor werk uit de kolonie? Pech achtervolgde hem. Net als het werk uitgegeven zou worden ging de uitgever failliet, of werd diens zaak platgebombardeerd. Tot uiteindelijk in 1941 deze eersteling, die tevens de eerste roman is die het plattelandsleven in Guyana uitbeeldt, bij een obscure uitgeverij uitkwam. Edgar Mittelholzer had toen alle belangstelling voor het werk verloren. Hij verhuisde naar Trinidad waar hij tot 1948 verbleef, en waar zijn tweede roman zich afspeelt: "A Morning at the office". Als de meeste Caribische schrijvers kon Edgar Mittelholzer geen weerstand bieden aan de zuigkracht die uitging van Londen. Hij vertrok naar het thuisland van de uitgeverijen. Zeer ongelukkig beëindigde hij in 1965 zijn leven door zelfmoord te plegen.

Het oeuvre van Edgar Mittelholzer is omvangrijk en veelzijdig. "The Life and Death of Sylvia" handelt over de mulattin Sylvia en is gesitueerd in de jaren dertig. In tegenstelling tot de meeste andere Caribische schrijvers wijt Mittelholzer de overdadige sexuele neigingen van Sylvia niet aan haar mulatte-zijn, maar aan de tijdgeest. Ook is Edgar Mittelholzer een van de weinige Caribische schrijvers die een roman over de oorspronkelijke bewoners, de Indianen, geschreven heeft. In de historische roman "Children of Kaywana" beeldt hij hen uit als primitieve mensen die al gedegenereerd zijn. De meeste latere romans van Edgar Mittelholzer zijn nauwelijks [illegible] door de overdadige belangstelling voor sexuele [illegible] wil Mittelholzer er een theorie over sexualiteit mee bewijzen, wat .. elk leesplezier vergalt. De beste werken zijn zijn twee eerste: "Corentyne Thunder" en "A Morning at the Office".

"A Morning at the Office" doet in sommige opzichten aan "Dubbelspel" denken. Het beschrijft de gebeurtenissen van een kleine spanne tijds (een ochtend), in een kleine ruimte (een kantoor) en geeft daardoor een beeld van een hele maatschappij (Trinidad). De veertien [illegible] figuren zijn een weerspiegeling van de Trinidese maatschappij [illegible] sociale status [illegible] lokaal patri[illegible] tot Engelse koloniaal met [illegible] daartussen) [illegible] ras (neger, hindoestaan, [illegible], blanke) en [illegible] (van [illegible] windhaan tot veelbelovende carrièremaker). Binnen deze enscènering vindt een gebeurtenis plaats die een kettingreactie teweeg brengt. De [illegible] Horace is verliefd op een dame uit de establishment.



...Edgar Mittelholzer...

Een onmogelijke liefde. Horace durft er dan ook niet voor uit te komen, maar wil aan de andere kant toch ook dat "Zij" het weet. Daarom legt hij anoniem een fragment uit een liefdesgedicht van Skakespeare op haar bureau. In het kleine kantoor brengt dat een kettingreactie teweeg die op alle figuren als een katharsis werkt. De hele roman dient ertoe duidelijk te maken dat een Westindische cultuur alleen kan ontstaan uit de hele hutspot van raciale en nationale elementen waaruit het Westindisch gebied is opgebouwd.

Ook "Corentyne Thunder" schetst een maatschappij, maar dan die van de Hindoestaanse plattelander. Ramgolall is een oude veehoeder. Een dochter is de concubine van een blanke planter, een dochter is getrouwd en twee helpen hem met zijn bedrijfje. In "Corentyne Thunder" komen incestueuze verhoudingen voor, maar niet storend, zoals in het latere werk van Edgar Mittelholzer. Het thema dat Mittelholzer knap uitwerkt is dat van de cirkelgang der natuur. Het geld van de vrekkige Ramgolall wordt gestolen en als hij dat ontdekt, sterft hij. Maar het geld dat zijn dood is, houdt zijn schoonzoon in leven; deze heeft een moord gepleegd, maar hij wordt vrijgesproken dankzij een goede advocaat die met het gestolen geld betaald kan worden.

"Corentyne Thunder" beeldt de [illegible] natuur van het Guyanese kust- en rivierland grandioos uit. Daarnaast geeft de roman aangrijpend gestalte aan de culturele "gap" waarin de studerende jeugd valt. De zoon van de blanke planter is bezeten van eerzucht. Voor hem is er niets verhevener dan Engeland.

Als hij in aanraking komt met de pure vanzelfsprekendheid van het platteland zegt hij tegen de naaste Kattree: "Op een dag, Kattree, zal ik zelf [illegible] Evenals deze Geoffry van Edgar Mittelholzer van gemengd ras en tussen twee culturen [illegible]. Het is de tragiek van het Caribisch gebied dat Geoffry in het werk van Mittelholzer voortleeft, terwijl Mittelholzer de woorden van Geoffry heeft waargemaakt.

B. JOS DE ROO

Edgar Mittelholzer, Corentyne Thunder/A Morning at the Office.
Caribbean Writers Series 2 en 11. Heinemann, Londen.

Programma ASV week

WILLEMSTAD — De Antilliaanse secretaressen vereniging (ASV) gaat ook dit jaar rond Secretaressendag een week organiseren met [illegible] activiteiten. Op zondag 24 april zal mgr W. Ellis voorgaan in de Eucharistie[illegible] welke om [illegible] uur aanvangt in het Princess Isle hotel, gevolgd door een [illegible] brunch voor leden en introducees. Dinsdagavond is er een forum bijeenkomst voor secretaressen, kantoorpersoneel en hun chefs in Holiday Inn. Forumleden zijn mevr. Marlene Sulbaran en de heren Ronny Kleinmoedig en Ron Gomes Casseres. De aanvang is acht uur. Op de eigenlijke Secretaressen dag woensdag 27 april, is er een lunch voor leden en hun chefs in Hilton, onder de maaltijd wordt de secretaresse van het jaar bekend gemaakt en ook de Baas van het jaar. Dit laatste gebeurt voor de eerste keer. De volgende dag wordt de jaarlijkse donatie gegeven van de ASV aan een charitatieve instelling. Op vrijdag is er dan een demonstratie door een schoonheidsspecialiste van [illegible] te Rust en Burgh, de aanvang is acht uur. De week wordt zaterdag besloten met een bustocht [illegible] met een barbecue. Een en ander wordt georganiseerd door de dames Jacqueline [illegible], Yvonne Poulina, Anna Maria Martina, Jeannette [illegible] en Angela [illegible].

Priester-dichter Ernesto Cardenal

Gewapend verzet enige oplossing in Z. Amerika

(Van onze correspondent)

CARACAS — „Het enig effectieve verzet tegen de diktaturen in Latijns-Amerika is het gewapende verzet", zegt de priester-dichter Ernesto Cardenal uit Nicaragua, die na een bezoek aan de Verenigde Staten en Mexico op het ogenblik in Venezuela is „om te spreken voor degenen, die zelf hun mond niet open kunnen doen: de boeren, de politieke gevangenen, de weduwen van de vermoorde verzetsstrijders en hun wezen".

„In Nicaragua verbrandt het leger de hutten van de boeren die in opstand komen tegen de uitbuiting van de landeigenaren; hele families verdwijnen, van de grootouders tot en met de kleine kinderen; vaders worden voor de ogen van hun kinderen gemarteld; verzetsstrijders worden uit helicopters gegooid en de barbaren vermoorden zelfs kleine kinderen", zei Ernesto Cardenal deze week tijdens een drukbezochte persconferentie in de Venezolaanse hoofdstad Caracas.

STIL VIETNAM

„De priester moet de stem zijn van degenen die zelf niet kunnen praten omdat hen de mond is gesnoerd", legde hij uit. „Mijn land, Nicaragua, is een stil Vietnam. Het wordt geleid door de diktator Somoza die aan de macht wordt gehouden door het Amerikaanse ministerie van Defensie, het Pentagon; zijn leger, zijn politiekorps en zijn veiligheidsagenten worden opgeleid in de Verenigde Staten".

Ernesto Cardenal toonde tijdens zijn persconferentie een uitvoerig rapport over de toestand in Nicaragua, dat onder meer door zijn broer is opgesteld en is toegezonden aan het Amerikaanse congres. Ook liet hij foto's zien van de overheids[illegible] uit Nicaragua tijdens hun training in de Verenigde Staten en in het speciale kamp Fort Gulick in Panama, waar veel Latijnsamerikaanse [illegible] een speciale Amerikaanse opleiding krijgen in het bestrijden van [illegible] [illegible] Amerikaanse president Carter over de schending van de mens[illegible] veel zullen veranderen in Latijns-Amerika. „President Carter is [illegible] toch niet de enige [illegible] uitmaakt in de VS. Het Pentagon zal Somoza en de andere diktators nooit in de steek laten".

MILITANT KATHOLIEK

Ernesto Cardenal is in Venezuela op uitnodiging van het Venezolaanse Comité voor Solidariteit met het Volk van Nicaragua. Hij is hier en in de rest van Latijns-Amerika bekend om zijn gedichten en zijn militant katholicisme. Zijn gedichten zijn vertaald in het Engels, het Frans, Duits, Italiaans, Roemeens, Zweeds, Pools en ook in het Nederlands. Zij vertellen tegelijkertijd van Cardenals verontwaardiging over de gruwelen in Latijns-Amerika en zijn vertrouwen in de wraak en bescherming van zijn god.

„Luister naar mijn woorden, oh Heer / Luister naar mijn gekerm / Luister naar mijn protest / Want jij bent niet de goddelijke vriend van de diktators / Noch een aanhanger van hun politiek (...) Straf ze, oh God, verijdel hun politiek / (...) Jij omringt ons met je liefde / Als met geblindeerde tanks", schrijft hij in zijn psalm nummer 5.

ENIGE OPLOSSING

Ernesto Cardenal zegt dat het gewapende verzet de enige oplossing is voor Latijns-Amerika. Dat verzet is volgens hem niet in strijd met de boodschap van de kerk. „Het gaat om een rechtvaardige strijd", zegt hij. „Het volk moet zich verdedigen, en daar heeft de kerk niets tegen".

De priester-dichter heeft zelf daadwerkelijk aan de strijd deelgenomen. De nu 52-jarige Cardenal ging na zijn filosofie studie aan de Columbia-Universiteit in New York in Nicaragua in het verzet. Hij werd gevangen genomen en na zijn vrijlating vertrok hij naar het Trappistenklooster Getsemane in de Amerikaanse staat Kentucky.

Na het voltooien van zijn theologische studies in de VS, Mexico en Colombia keerde hij in 1965 terug naar Nicaragua, waar hij tot priester werd gewijd. Ernesto Cardenal behoort tot een van de invloedrijkste en meest welgestelde families van Nicaragua, waar hij gaf op dit moment van zijn leven al zijn bezittingen weg en hij leeft nu in een kleine boerengemeenschap op het eiland Solentiname in het Meer van Nicaragua.

WORDEN NOG ONTZIEN

Op de vraag hoe het mogelijk is dat hij met al zijn kritiek toch nog gewoon in Nicaragua kan wonen zegt Ernesto Cardenal: „Priesters worden nog ontzien. De diktator wil geen konflikt met de kerk. Somoza ontziet ook bekende dichters. Trouwens ze kunnen me niets doen. Ze kunnen me niets afnemen, want ik bezit niets. Het enige dat ik heb is mijn leven, en een Christen geeft zijn leven graag in een strijd als deze".

In zijn bundel „Salmos" zegt de moedige Ernesto Cardenal het zo: „Waarom zal ik de vervolging vrezen / Van degenen die vertrouwen stellen in een Bank / En de zekerheid van een verzekeringspolis? / Het leven laat zich niet kopen met een chèque".

Congres CAMR

WILLEMSTAD — Het vijfde Caribische congres van de Caribbean association on mental retardation (CAMR) dat van 28 mei tot 2 juni op Curacao wordt gehouden heeft als thema De geestelijk gehandicapte en zijn familie. De vergadering wordt gehouden in het Hilton-hotel. De voertalen zijn Engels, Nederlands, Spaans en Frans.

Dit werd aan de orde gesteld op de onlangs op Antigua gehouden vergadering van het uitvoerend comite waarvan mevrouw Aminta De Costa Gomez deel uitmaakt. Zij zal samen met de Jamaicaanse adviseur van de CAMR dr Molly Thorburn de sub-thema's bespreken en aan de deelnemers doen toekomen.

Op de vergadering op Antigua werden [illegible] dingen verzorgd door de dames Mary Charles, vice-voorzitster en James Holborough, publicity officer van de vereniging van Antigua en door de heren Whitfield M. H. Harris chief education officer, Adolphus Freeland, minister van Binnenlandse Zaken en Arbeid en Joseph Meyers, minister van Onderwijs en Cultuur.

Part.ondernemingsysteem beste bestrijder van armoede

SABI: ontslagverbod wekt valse illusies

WILLEMSTAD — Een ontslag-stop door de minister van Arbeid ondermijnt de juiste houding van de werknemer tegenover hun werk en bovendien wekt het valse illusies [illegible] onder de [illegible] volgens [illegible] van Sint Maarten's association for business & industry (SABI). In [illegible] wordt verder opgemerkt, dat Papa Godett niet de enige gekozen bewaker is van het algemeen belang en dit is trouwens niet de manier om het probleem van de toenemende werkloosheid aan te pakken. De werkloosheid word juist hierdoor nog groter, want de particuliere sector zal wel uitkijken nieuwe mensen in dienst te nemen. Met deze maatregelen, aldus het SABI-commentaar, legt de minister van Arbeid de schuld de oorzaak van de economische kwalen bij de handelsgemeenschap. Deze nieuwe wetgeving bemoeit zich niet alleen met de interne werking van de particuliere bedrijvigheid, maar heeft ook zijn ongunstige volgen voor onze economie en onze bevolking [illegible] onder [illegible]. De SABI-commentaar [illegible] van mening dat de taak van de regering elders ligt, namelijk een gunstig kader scheppen [illegible] er op toe zien, dat er gelijke mogelijkheden voor iedereen bestaan en die diensten op zich nemen welke voor de individuen of voor de vrijwillige organisaties te kostbaar zijn. De afschildering als zou de regering uit de goede figuren bestaan en de handel uit de kwade jongens roept een radicalisme op, welke een bedreiging is voor het particuliere bedrijfsleven, aldus het SABI-commentaar. De economische toekomst wordt in gevaar gebracht door deze kritiek op het winst-motief en het systeem van de particuliere onderneming. Het is daarom goed dat men zich verdiept in dit systeem. Volgens SABI is het particuliere ondernemingssysteem [illegible] al onze problemen oplossen zoals de schaarste, de [illegible] armoede [illegible] van deze ontslag-[illegible] SABI-newsletter [illegible] vrijheid van ondernemen als voor de vrijheid van [illegible] en vrijheid van pers. [illegible] vrijheid van onderneming [illegible] en de [illegible]. Aldus het SABI-commentaar.

SABI denkt aan organisatie van cursussen

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling van de Sintmaartense organisatie voor de handel (SABI) om in het zogenaamde off season enige cursussen te organiseren, waartoe men contact heeft opgenomen met een paar leerkrachten in de VS. Het gaat om een eventuele cursus handels-engels en een cursus voor techniek. Uit het orgaan Newsletter van SABI wordt duidelijk gemaakt waarom men op deze twee cursussen zijn gedachten heeft gericht: de kleinhandel is namelijk een van de grootste en snelst groeiende sector van de Sintmaartense handel. Men heeft daarom grote behoefte aan goede verkopers, juist om het hoofd te kunnen bieden aan de groeiende vraag in de handelssector. Een en ander betekent wel, dat men mensen nodig heeft die leiding kunnen geven maar ook die het een en ander weten op etalagegebied, het adverteren, het verkopen en ook op het gebied van het verkopen.

Toelatings regeling salesman in maak op SM

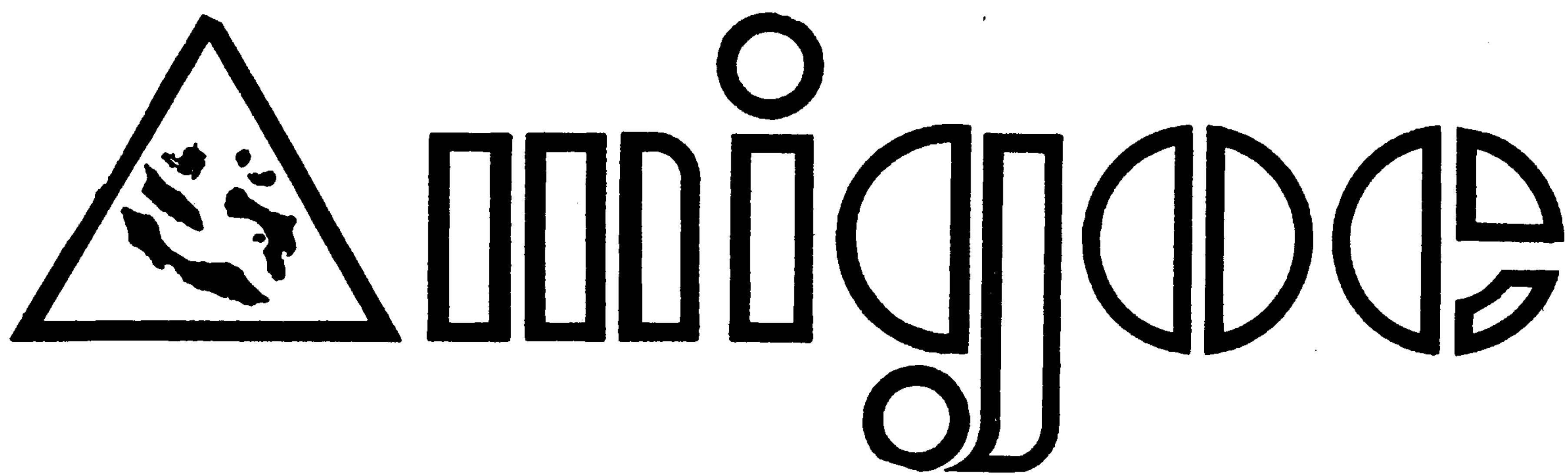
WILLEMSTAD — De organisatie van de Sintmaartense handel SABI heeft een ontwerp opgesteld voor de eilandelijke overheid om bepaalde voorwaarden te stellen aan zogenaamde salesman die Sint Maarten bezoeken. Het voorstel komt er op neer, dat men de eis gesteld wil zien, dat salesman een arbeidsvergunning van de immigratie moeten hebben om binnen te komen evenals toestemming van het BC. Gezaghebber Th.M. Pandt heeft het ontwerp naar Curacao doorgestuurd voor verdere bestudering. Zo blijkt uit een bericht in SABI-newsletter.

Arabisch belang in De Jong int. Curacao

VIANEN — Het bestuur van [illegible] bv in [illegible] van P.E. de Jong International nv op Curacao, heeft bekendgemaakt dat 50 pct van het uitstaande aandelen[illegible] van de produkten van De Jong-Vianen in Saoedi-Arabië.

[illegible] volgens De Jongs [illegible] bericht, dat een [illegible] De Jong-Vianen en haar [illegible] in het gebied waar de grootste afzetmarkt ligt. Deze samenwerking kan wellicht uitgroeien tot de opzet van een [illegible] in Saoedi-Arabië.

In deze samenwerking is [illegible] het bestuur van De [illegible] begrepen het in 1976 [illegible] De Jong-Vianen verworven belang van 100 pct in De Jong-Munsters bv in Ens.



Nicaraguan tourist boycott of Costa Rica

Increasing tension in Central America

SAN JOSE - Central America is living in an atmosphere of growing tension with the start of a tourist boycott of Costa Rica by Nicaragua and the increasing ties between the military of El Salvador, Guatemala and Nicaragua. The acute economic crisis in the Central American common market, the Texaco Company boycott in Honduras and the move toward more conservative positions by El Salvador and Honduras are pointed out by regional commentators as focal points of tension whose outcome is unforeseeable. The daily Novedades of Managua, owned by the Somoza family, began a camping under the slogan of to any country but Costa Rica in order to cut down the tourist flow to his country.

Nicaraguan Defense Minister General Herberto Sânchez, who was here recently for a meeting with his colleague, Mario Charpentier, said that the campaign was in response to the Costa Rican press that speaks badly of General Somoza and his government.
He added that his government is discredited when it is accused of having tortured the Costa Rican student Liana Benavides, held 17 months in Nicaragua on charges of being a member of the Sandinista Front of National Liberation (FSLN). The Costa Rican tourist institute (ICT) announced that the boycott is having its effect and that lately a much smaller number of tourists entered from Nicaragua. For its part, the Costa Rican hotel owners association requested Foreign Minister Gonzalo Facio to intervene to stop the boycott. In addition to the election of General Carlos Humberto Romero as President of El Salvador will lead to the bolstering of the so called central core of the Central American army, according to commentators.

This central core organized by the Central American Defense Council (CONDECA), created in 1964 under U.S. sponsership, is made up of the armies of El Salvador, Guatemala and Nicaragua. General Romero, CONDECA chairman in 1974 and 1975, stressed the need to fight any activity regarded by the military as „foreign aggression" against the region. Five days before elections in El Salvador last February 20 the heads of government Anastasio Somoza of Nicaragua and Eugenio Laugeraud of Guatemala visited El Salvador to, give their backing to Romero and to lay the basis for joint military work, the commentators add. The triple alliance has one of its objectives that of supporting Guatemala's expansionist claims over Belize.

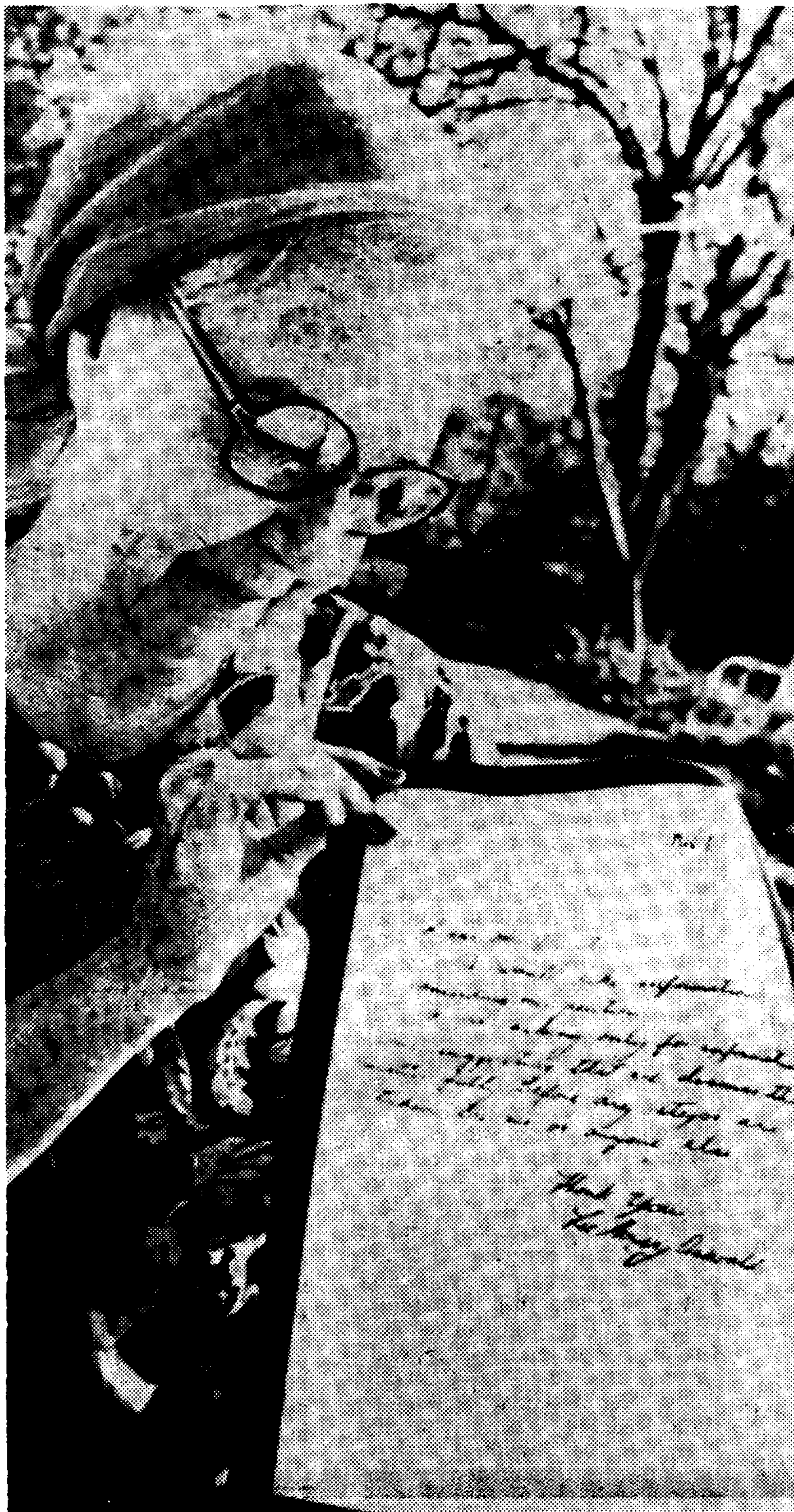
Added to this is the visit of a Honduran military mission composed of Foreign Minister Colonel Roberto Palma Galvez and armed forces chief of staff, General Mario Chinchilla Carcamo, to the head of the Nicaraguan government Anastasio Somoza. An agreement was reached at the meeting to increase Honduran military visits to Nicaragua and to exchange political and military information. Unity among the Central American military regimes would be aimed primarily at confronting the growing labor movement in the region, it was reported here. Recently widespread strikes broke out in Honduras and Guatemala, while in El Salvador protests continue against the government fraud committed during the recent presidential elections.

Japan makes major concession to Russia

TOKYO — In a major concession aimed at restarting deadlocked Russo-Japanese fisheries negotiations, Japan has accepted a newly declared Soviet 200-mile fishing zone, but also moved to speed up introduction of its own 200-mile zone.
Japan's Agriculture and Forestry Minister Zenko Suzuki said Japan would recognize Soviet sovereignty over foreign fishing vessels in the zone and would try to obtain quick parliamentary approval for doing so.
Conflicting claims on sovereignty had previously stalled the talks on an interim fishing agreement, which were due to have ended thursday.

Suspected terrorists arrested in Sweden

STOCKHOLM — The Swedish news agency said security police had arrested 10 suspected urban guerrillas including two West Germans. The agency said one of the West Germans had been on the police wanted list since 1975 in connection with the kidnapping of West Berlin politician Peter Lorenz.
Earlier the government announced it had taken action against a guerrilla organisation, but did not name it or say when the move was made.



DALLAS — Mary C. Harrison a handwriting expert, inspects a copy of a holographic letter by Lee Harvey Oswald. The letter is again being subjected to expert serunity after a Dutch newspaperman Willem Oltmans testified before a U.S. investigation commission probing into the assassination of President Kennedy, that Oswald together with oilmagnates and other in Texas had planned the JFK murder.

Trade Association takes stand against teachers union

WILLEMSTAD — In an unusually fierce reaction, Curacao Trade and Industry Association (VBC) secretary Fido Romer Tuesday censured the remarks made by the Curacao Association of Teachers (VLC) in its latest radio program regarding the formation of a commission of good offices to mediate between Curacao Oil Terminal (COT) and the Curacao executive council in connection with the proposed taxation for the use of the waters of Bullenbaai by COT.
The VLC had remarked it did not understand why VBC at this time had appointed a good offices commission because COT was involved in a conflict, but failed to do so when companies dismiss employees.
The only reason, Mr. Romer said, why a commission of good offices was appointed, was to try and bring both parties — COT and the insular executive — together again to negotiate the COT-affair.
More could not be done, as they lack data from both parties which would have enabled them to ascertain who was right and who was wrong. VLC misleads the public, Mr. Romer added, when it states that VBC doesnot appoint commission in case of dismissals. VLC ignores the existence of a commission of good offices during the Texas Instruments affair, and the fact that this commission even travelled to Holland. VLC also ognores the existence of the commission which mediated with Shell to abstain from discharging workmen as those which intervened Rockwell and Dock Co affairs involving dism Presently VBC is at w the Colon case and vario business enterprises in v possible discharges. culminating point, Mr. said, is VLC having fon that a good offices com had been formed unde auspices of the business which mediated in the c between the very same and the government some ago.
Mr. Romer wondered VLC tries to instigat public against business, shing incorrect and incor information and even lie believe that this is do cause VLC itself does n for its own members nor f community. Every time has something to say, it critisize other institution work and try to better the ting situation in their ow the whole community's rest. VLC would do bet busy itself with proble their sector, to wit teachi they do that, they migh come counscious of the va the work that other org tions do in the interest community, Mr. Romer c ded.

BUENOS AIRES - thousand 500 workers a Renault auto plant have a stoppage to back up th mand that recent wage decreed by the governme paid.

Major League opens hitting season

Gene Autry pumps more than 5 million into California Angels

NEW YORK - The 1977 United States Major League baseball season begans yesterday and the consensus among experts is that the Cincinnati Reds, the defending champions, will meet the New York Yankees in a repeat of the 1976 World Series.
According to the Delmar Sports Bookmakers in Las Vegas, the Yanks are evenmoney favorites to take the American League title. In the National League, Cincinnati's big red machine are 6-5 favorites. In the American League Easter Division, the Yankees the Bronx Bombers have the deepest and most talented pitching staff in the league with the addition of Don Gullett from the Reds and sluggers Reggie Jackson, Jimmy Wynn, Thurman Munson, Graig Netles and Christ Chambliss to back up the pitching staff.
There two new teams with expansion franchises in Toronto, where the Jays the American League Eastern Division, and with the Seattle Mariners taking big league ball to the northwest as newest member of the American League West. Many big stars will be wearing new uniforms as a result of the legal revolution which permitted players to win freedom of contract and sign with other clubs. Particularly affected by the moves have been the Oakland Athletics, whose losses seem guaranteed to take them from the top of the selections a year ago to near the bottom of the American League West this year. Cincinnati remains the big team of the 1970 with four National League pennants in seven years and two World Series championships in a row. The Reds had an incredible .280 team batting average with five men over300 lastyear stole 210 bases and hit 141 home runs, while scording an average of five runs per game.
In the National League East, the Philadelphia Phillies won their division by nine games last year and should be improved with the purchase of Richie Hebner from the Pittsburgh Pirates to play first base. With Mike Schmidt having won three straight home run titles and Greg Luzinski as outstanding sluggers and a capable veteran pitching staff, led by 20-game winner Steve Carlton, the Phillies look the strongest. Pittsburgh should again give the most exciting competition to the Phillies as they have good pitching, based on John Candelaria, and solid power hitters like Al Oliver and Willie Stargell.
The New York Mets, St Louis Cardinals, Chicago Cubs and Montreal Expos all claim they will be better this year but look outclassed. The Yankee's greatest challenge in the American League East should come from the Boston Red Sox but the Cleveland Indians pitching strength could make them the surprise of the league, with Al Fitzmorris and Wayne Garland bolstering the staff. Baltimore Orioles lost the three key men in the free agents market and Detroit Tigres will be without last year's rookie pitching sensation Mark "The Bird" Fidrych for two months with a knee injury.
The American League West should be the most open of the four divisions but the Kansas City Royals could repeat their championship win as they have retained all their big hitters. Gene Autry, the film-star cowboy of the California Angles has pumped some 5.25 million dollars into the team to make them an instant contender, signing three quality free agents in Joe Rudy, B Crich and Don Baylor. fastball pitchers Nolan and Frank Tanana, they the Angels a champio contender for the first time

Court rejects Jolley's demand

WILLEMSTAD - Judge K. van Douwen tuesday rejected the demand tabled by Jolley Trading Co. in summary action, to order the director of the government department of Social Affairs, Mr Jan Schoop, to make a decision within a reasonable time on the discharge solicitation pending for some 60 men employed by Colon Supermarket which was reduced to ashes on January 25. The court considered that Mr Schoop finds himself in a position of force majeure and is unable to decide on the matter as the papers in question are not at his disposal but in the hands of the Minister of Social Affairs. These circumstances do not alter the fact, the judge pointed out, that Mr Schoop himself is to blame for having created his force majeure by neglecting to make photo copies of the documents, nor is the Minister's action covered by a provision of the law. It is not known whether Jolley Trading will appeal the judge's verdict.

Wall Street

NEW YORK — Stock prices reversed earlier gains and turned lower in very light preholiday trading. The change of the market's direction came in the final trading hour as declining issues pulled slightly ahead of advances.
Market analysys wrote off the earlier advance as a technical reaction to Tuesday's fairly broad-based retreat.—
They said investors are concerned about the wholesale price index for March due for release today by the government. The index rose 0.9. pct in February and some economists are expecting a similar rise.

West German aid grant to Egypt

BONN — West Ger announced an aid grant o million Marks to Egypt o second day of Egyptian P dent Anwar Sadat's visit The Foreign Ministry sai decision was announced meeting of a West-Ger Egyptian commission. grant, slightly more Egypt received last year, been widely expected.

Venezuela press demands release Guevara's brothe

CARACAS- The press u in Venezuela are conduct campaign for the relea Juan Martin Guevara brother of Ernesto Guevara, who is imprison Argentina. The Associatio Journalists and the P Union have issued statem protesting the arbit imprisonment of Juan M Guevara three years ago. now being held in the „S Chica" prison in Buenos A
The press organizations messages to the United Na human rights commiss Argentine President Ge Jorge Videla; and Vene President Carlos Andrés P calling on them to step obtain the release of Martin Guevara. They ch that the prisoner is serious with hepatitis and is now b to legal assistance becaus attorney, Roberto Guev was forced to leave the cou in the face of repeated th against his life by the "t A" a parapolice organizatio

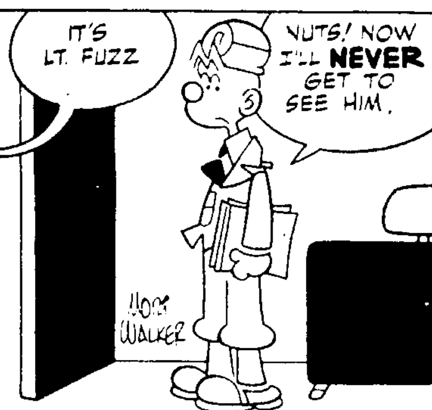
Franco's Movimiento disbanded in Spain

MADRID — The Spanish government has dismantled the National Movement, the state party under the late General Franco, and increased press freedom in the run-up to general elections scheduled before the end of June. A communique issued after a Cabinet meeting said the government had approved a royal decree "neutralising" the National Movement with its vast political machinery and media network. A second decree curtailed the government's power to fine or close down newspapers.

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

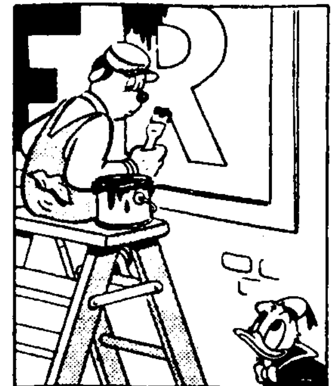


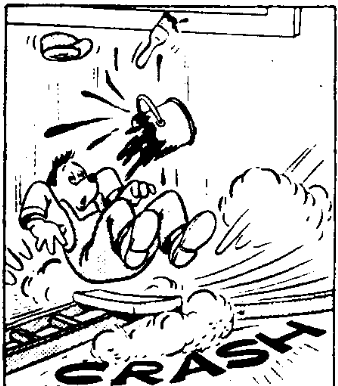




Walt Disney's DONALD DUCK ®









Archie ®









HENRY ® **By John Liney**





